

ČESKÁ ASOCIACE PETROLEJÁŘSKÉHO PRŮMYSLU A OBCHODU

VÝROČNÍ ZPRÁVA

2004

PRAHA

Duben 2005

U trati 1226/42
100 00 Praha 10
tel.: 274 817 404, 274 817 509
fax: 274 815 709
e-mail: cappo@cappo.cz
<http://www.cappo.cz>

Vážení přátelé,

v roce 2004 se činnost České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu (ČAPPO) soustředila na řešení technických a legislativních problémů spojených se vstupem České republiky do Evropské unie a aplikaci těchto řešení v praxi. V tomto smyslu se Asociace zaměřila především na řešení problematiky výroby a dodávky nízkosírných a bezsírných paliv a užití vybraných biopaliv v dopravě. K problematice užití biopaliv uspořádalo představenstvo odborný seminář s mezinárodní účastí. Na úrovni představenstva, pracovních skupin a sekretariátu byly řešeny technické otázky sortimentu pohonných hmot a vývoj jejich jakostních parametrů, sběr a nakládání s odpadními oleji a daňová politika minerálních olejů. ČAPPO v tomto úzce spolupracovala se zahraničními asociacemi, zájmovým sdružením petrochemického průmyslu EUROPIA a s dalšími mezinárodními institucemi. Zástupci Asociace se začali spolu s experty státní správy zúčastňovat jednání odborných skupin EU k vybraným technickým problémům petrolejářského průmyslu.

ČAPPO se opět významně zapojila do legislativního procesu zejména při přípravě a schvalování novel zákona o spotřebních daních, legislativních předpisů, které se týkají implementace používání biopaliv a novel zákona o provozu vozidel na pozemních komunikacích.

Asociace se zároveň významně angažovala v tvorbě nových českých technických norem z oblasti jakosti paliv a čerpacích stanic.

Asociace založila v roce 2004 dvě nové speciální pracovní skupiny, z nichž jedna je zaměřena na řešení problematiky užití biopaliv v dopravě, a druhá k řešení vybraných projektů EU z oblasti petrolejářského průmyslu, ochrany životního prostředí, úspor energií a alternativních paliv. Zároveň byly spojeny pracovní skupiny pro obchod a výrobu, logistiku a jakost v pracovní skupinu pro rozvoj petrolejářského průmyslu.

V průběhu roku 2004 došlo k posílení výměny informací a spolupráce ČAPPO se státními orgány, zákonodárnými sbory a odbornou veřejností. Došlo i k dalšímu významnému posunu pozitivního vnímání Asociace státní správou jako představitele členských firem při řešení společných oprávněných požadavků a návrhů. Významně rostl i zájem odborné veřejnosti a podnikatelských subjektů o názory a produkty ČAPPO. Zvýšila se i osvětová činnost především v oblasti médií a vlastní publikační činností.

Členské firmy v roce 2004 přispěly k posílení podnikatelské stability na trhu paliv a maziv především svým aktivním působením vedoucím k zdravé a etické hospodářské soutěži a poskytování služeb na standardní vyspělé evropské úrovni.

Asociace vyvinula i úsilí vůči státní správě a zejména kontrolním orgánům, aby mnohem důrazněji vyžadovaly od všech účastníků trhu plnění legislativních norem a předpisů, a to zejména v segmentu areálových a mobilních čerpacích stanic. Zastáváme názor, že není možné ve vyspělé společnosti dopustit, aby zákony byly jen mrtvou literou a našly se firmy, které je vědomě či nevědomě neplní a využívají toho jako konkurenční výhody. V budoucnu budeme i nadále v této věci pravidelně a důrazně kontaktovat kontrolní orgány.

Našími prioritami v roce 2005 zůstane především legislativa a adaptace na podmínky podnikání v zemích Evropské unie. Bude to konkrétně směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2003/17/ES ze dne 3. března 2003, kterou se mění směrnice 98/70/ES, týkající se jakosti benzínu a motorové nafty, směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2003/30/ES ze dne 8. května 2003 o podpoře používání biopaliv, nebo jiných obnovitelných paliv v dopravě a vybrané projekty EU zaměřené na petrolejářský průmysl, ochranu životního prostředí a alternativní paliva.

V roce 2004 došlo k dalšímu posílení postavení Asociace jako subjektu respektovaného státní správou, zákonodárnými sbory, odbornou veřejností a médii. Činnost Asociace přispěla ke kultivaci podnikatelského prostředí a transformaci na podmínky podnikání v průmyslově vyspělých zemích. Přispěly k tomu všechny značkové petrolejářské společnosti sdružené v Asociaci.

Ing. Ivan Ottis
předseda představenstva
České asociace petrolejářského
průmyslu a obchodu

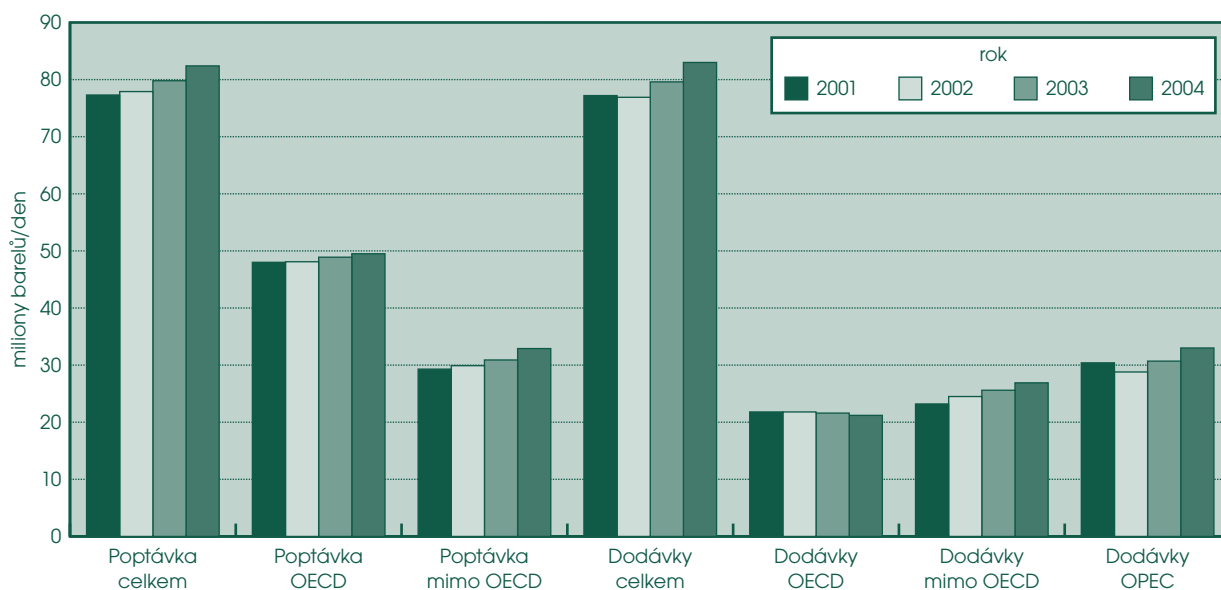
Duben 2005

CHARAKTERISTIKA VÝVOJE PETROLEJÁŘSKÉHO PRŮMYSLU A OBCHODU VE SVĚTĚ A V ČESKÉ REPUBLICE

Petrolejářský průmysl a obchod ve světě

V roce 2004 byl růst světové poptávky po ropě neočekávaně strmější, a to o 2,6 mb/d, tj. o 3,25 %; poptávka dosáhla celkem 82,4 mb/d a překročila práh 80 mb/d v každém čtvrtletí. Ve srovnání s minulým rokem byla poptávka vyšší ve všech částech světa, na prvním místě byla Čína (15 %), Asie a Střední východ (více než 5 %), následovala je Latinská Amerika a země bývalého SSSR (více než 3 %) a Severní Amerika (2,3 %). Evropská poptávka vzrostla o 1,6 % především ve Velké Británii, Nizozemí, Turecku, České republice a Polsku. Pouze Japonsko a Severní Korea ohlásily snížení poptávky o 1,4 %.

Graf 1: Poptávka a dodávky ropy ve světě 2001–2004



Zdroj: Oil Market Report (IEA)

Snahy OPEC obhájit vyšší ceny a znovu získat větší vliv na trhu byly zřejmé, avšak ne vždy úspěšné. Omezení produkce OPEC, někdy jen proklamované, mělo zabránit vytváření zásob a posílit kolísající ceny, a to již od března. OPEC dodával 23,5–29,9 mb/d ropy podle poptávky v závislosti na ročním období. Od 1. ledna 2005 by měla produkce OPEC opět poklesnout o asi 1 mb/d tak, aby se celková těžba přiblížila cíli, který byl stanoven k 1. listopadu, tj. 27 mb/d. Snížení mají provést Saudská Arábie, SAE, Nigérie, Alžír a Katar, jsou však pochyby, zda afričtí producenti budou ochotni svůj závazek splnit.

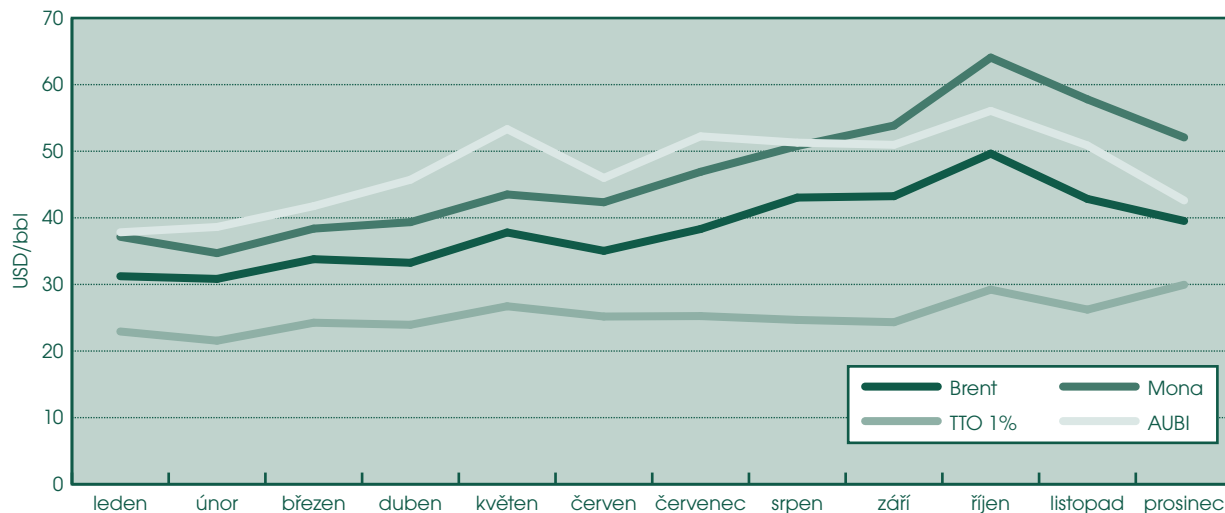
Ruská těžba ropy činila v roce 2004 v průměru 9,2 mb/d proti 8,5 mb/d v roce 2003. Pro rok 2005 se těžba odhaduje na 9,65 mb/d; nedostatečná dopravní kapacita je považována za jeden z důvodů poklesu růstu. Ruský Transněft oznámil zvýšení kapacity Baltického ropovodu do Primorska a změnu směru čerpání v ropovodu Oděsa–Brody. Dlouhodobé použití tohoto ropovodu by však opět obrátilo pozornost k dopravě Bosporem. Byla přislíbena další řešení problematických míst v dopravním systému spolu s novými cestami k Tichému oceánu.

Během celého roku byl trh velice napjatý z důvodů nedostatečných kapacit v těžbě, v infrastruktuře, lodním prostoru a rafinériích a následkem geopolitických problémů: hrozby poruch v dodávkách z Iráku, Iránu, Nigérie a Venezuely; za plně bezpečné a spolehlivé dodavatele nebyly považovány ani Saudská Arábie (teroristické útoky), Rusko (Yukos) a Norsko (stávky). Další obavy přinesly hurikány a tsunami a nové uzavření několika jaderných elektráren v Japonsku.

Ceny ropy kolísaly, stoupaly a klesaly, a to v rozpětí 30–40 USD za barel v první polovině roku a 40–50 USD za barel v druhé polovině roku. Roční průměr byl vyšší o 30 % proti roku 2003 a o 60 % proti roku 2002. Na newyorské burze NYMEX přesáhly v září „futures“ pro WTI USD 50 za

barel a v říjnu dosáhly USD 53 za barel. Srážky těžších a sirnatých rop k ropám lehkým rostly spolu se zvyšující se cenovou hladinou a z historického pohledu zůstaly vysoké, neboť technologie hlubšího zpracování, umožňující vyhovět přísným evropským předpisům pokud jde o obsah síry, nejsou dostatečné. Geopolitické problémy koncentrované především v produkčních zemích podporovaly cenové výkyvy, a tím vytvářely tzv. „rizikovou přírážku“, kterou analytici odhadují na USD 3–10 za barel. Sazby námořného se udržovaly na pevné úrovni po celý rok z důvodů vysoké poptávky. Požadavky na tankery s dvojitým dnem podporované rekordními cenami oceli znamenaly vyřazení zastaralých lodí z provozu.

Graf 2: Ceny ropy a produktů v roce 2004 FOB Rotterdam Barges



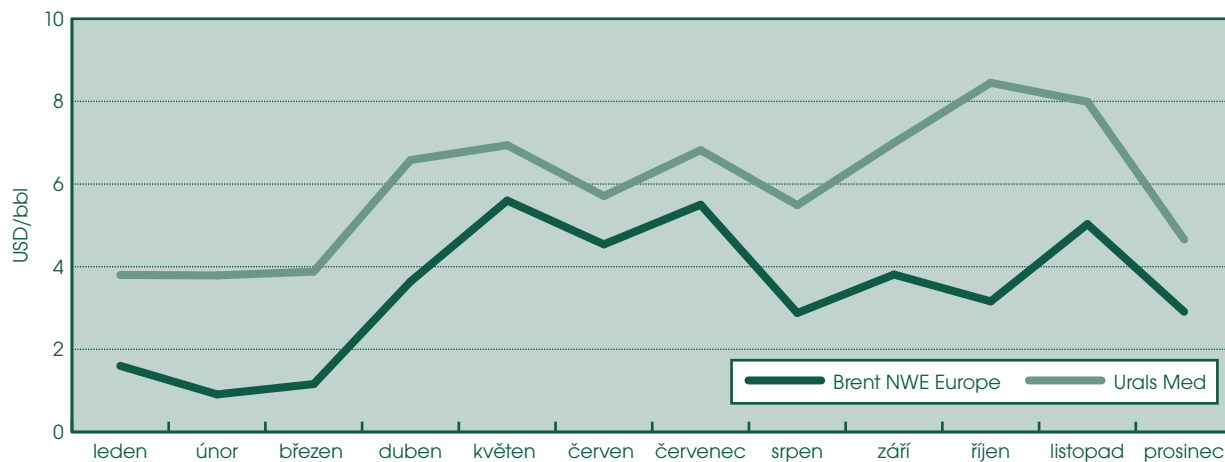
Zdroj: Oil Market Report (IEA)

Ceny ropných produktů více méně kopírovaly vzestup a pokles cen ropy pod vlivem sezónnosti produktů s výjimkou topného oleje, jehož cena zaznamenala jen malé výkyvy a zůstala v rozpětí 20–30 USD. Evropské ceny motorové nafty od září začaly převyšovat ceny benzinů.

Průmyslové zásoby OECD mírně vzrostly; koncem roku pokrývaly 52 dní očekávané spotřeby, tj. o 1 den více než v roce 2003.

Rafinérské marže (cracking) v Evropě pro Brent a Urals byly kladné a po většinu roku, s výjimkou února–března, na velmi dobré úrovni. Naproti tomu rafinérské marže při zpracování Brentu – cracking v USA byly minusové již od léta; americké ropy LLS a Mars měly příznivější výsledky.

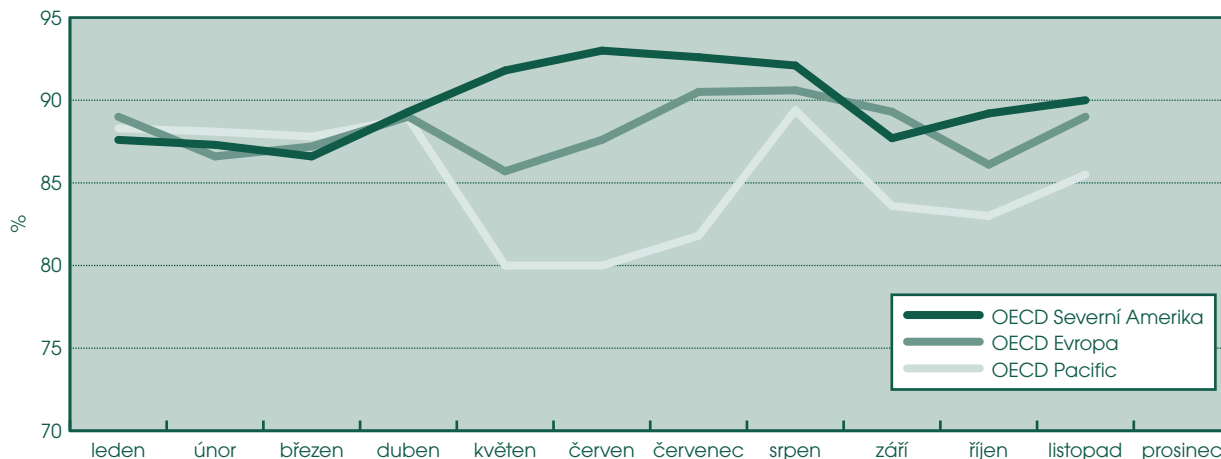
Graf 3: Rafinérské marže 2004



Zdroj: Oil Market report (IEA)

Využití rafinérských kapacit se pohybovalo mezi 75–95 %. Pouze Evropa má rezervní kapacity, které mohou být uvedeny do provozu v průběhu odstávek. Využití kapacity zemí OECD odpovídalo úrovni předchozích let, a to na vrchní straně křivky za poslední 4 roky. Zvýšení ve světové poptávce o 2,6 mb/d bylo pokryto zvýšením rafinérské kapacity o pouhých 700 kb/d. Více než 1 mb/d zpracovací kapacity bude uvedeno do provozu v roce 2005. K delším odstávkám došlo v rafinériích, které se připravovaly na specifikace s nižším obsahem síry. Přibližně 950 000 b/d odsiřovacích jednotek bylo instalováno v roce 2004 a další budou uvedeny do provozu v roce 2005.

Graf 4: Využití rafinérií OECD 2004



Zdroj: Oil Market Report (IEA)

Prognostici předpokládají, že růst poptávky po ropě se v roce 2005 zpomalí. S ohledem na nedostatečné kapacity v těžbě, infrastruktuře a zpracování bude třeba investic ve všech článcích řetězce. Hlavní těžební země a významné mezinárodní společnosti již ohlásily záměr zvýšit náklady na průzkum a rozvoj nových nalezišť. Přísné normy na ochranu životního prostředí včetně využití biopaliv vyžadují další finančně nákladné investice a zvyšují riziko pro investory.

Petrolejářský průmysl a obchod v České republice

Situace v českém rafinérském průmyslu a obchodu se vyvíjela za objektivních podmínek na světovém trhu ropy a ropných výrobků plynule a bez významných komplikací. Bez problémů bylo i zásobování jak zpracovatelů ropou, tak spotřebitelů paliv a maziv v České republice. Dodávky hlavních produktů pro trh rostly po celý rok.

Dovoz ropy do ČR probíhal po celý rok 2004 rovnoměrně, v souladu s potřebami rafinérií a možnostmi odbytu rafinérských produktů. Celkový dovoz ropy do ČR v roce 2004 činil 6 454,2 tis. tun, což je o 0,6 % více než v roce 2003. Ropovodem Družba bylo do ČR dopraveno 66,8 % ropy z celkového dovozu a zbývající množství ropovodem MERO-IKL.

Rafinérské zpracování ropy v ČR v rafinériích akciových společností Česká rafinérská, Litvínov a PARAMO, Pardubice za rok 2004 činilo celkem 6 703,8 tis. tun, což je o 1,8 % více než v roce 2003.

Dovozy rafinérských produktů představovaly ve hmotném vyjádření v roce 2003 celkem 2 986,8 tis. tun, což představuje oproti roku 2003 snížení o 4 %.

Hmotné dovozy pohonných hmot, tj. automobilových benzinů a motorové nafty, představovaly 72,6 % všech dovozů rafinérských produktů a meziročně poklesly o 2,5 %, jako důsledek činnosti procesorů České rafinérské na tuzemském trhu.

Vývozy rafinérských produktů ve hmotném vyjádření v roce 2004 činily 1 579,2 tis. tun a byly oproti roku 2003 vyšší o 23 %. Růst vývozu byl zaznamenán u motorových benzinů, motorové nafty a nízkosírných topných olejů. Hmotné vývozy pohonných hmot představovaly cca 49,6 % všech vývozů rafinérských produktů.

Výsledky tuzemských výrobců svědčí o posilování pozice na domácím trhu a zapojení do mezinárodního trhu s ropnými produkty.

Celkové hrubé dodávky vybraných petrolejářských výrobků pro trh ČR v roce 2004 jsou uvedeny v tabulce č. 1. Údaje nezohledňují pohyb zásob.

Tabulka č. 1

výrobek	tis. tun	index 2004/2003
automobilové benziny bezolovnaté	2 267,5	105,1
z toho: automobilový benzin bezolovnatý Speciál	180,2	86,9
letecké petroleje	343,1	142,7
motorová nafta*	3 487,2	108,6
plynové oleje pro topení (velmi lehké topné oleje)	26,7	365,8
topné oleje s obsahem síry do 1 % hm	392,9	126,7
topné oleje s obsahem síry nad 1 % hm	191,6	97,7
LPG celkem	223,5	91,3
mazací oleje celkem	159,0	113,2
asfalty a asfaltové výrobky	520,8	104,1

* včetně motorové nafty spotřebované pro výrobu směsného paliva

Podíl tuzemské výroby vybraných petrolejářských produktů na celkových hrubých dodávkách je uveden v tabulce č. 2.

Tabulka č. 2

výrobek	podíl (%)
automobilové benziny bezolovnaté	59,1
automobilový benzin bezolovnatý Speciál	92,7
letecké petroleje	43,2
motorová nafta**	64,4
plynové oleje pro topení (velmi lehké topné oleje)	85,8
topné oleje s obsahem síry do 1 % hm	56,7
topné oleje s obsahem síry nad 1 % hm	76,9
LPG celkem	51,3
mazací oleje celkem	33,7
asfalty a asfaltové výrobky	61,8

** včetně motorové nafty spotřebované pro výrobu směsného paliva

Podíl členských firem ČAPPO na celkovém trhu paliv a maziv činil v roce 2004 86,7 %.

Významně vzrostl podíl dodávek pohonných hmot z tuzemských rafinérií na domácí trh. Rozhodující měrou se na tom podílí procesori České rafinérské (AGIP, CONOCOPHILLIPS, SHELL a UNIPETROL RAFINÉRIE) a příznivé podmínky růstového potenciálu tuzemského trhu.

Síť čerpacích stanic a výdejen s palivy a mazivy se rozšířila tak, že koncem roku 2004 bylo provozováno na území ČR 3 749 lokalit. Z toho bylo 2 151 veřejných a 1 598 areálových (dvorových) a mobilních stanic a výdejních míst pro veřejné a neveřejné tankování motorových vozidel. Podíl členských firem ČAPPO na celkovém počtu veřejných čerpacích stanic činil 49,1 %.

Po celý rok prováděla Česká obchodní inspekce ve smyslu Vyhlášky Ministerstva průmyslu a obchodu č. 229/2004Sb. plošnou kontrolu jakosti pohonných hmot prodávaných u veřejných čerpacích stanic. Výsledky kontroly jsou uvedeny v tabulce č. 3 a jsou převzaty z evidence České obchodní inspekce.

Tabulka č. 3

výrobek	celkem odebráno vzorků	nevyhovělo ČSN	%	nevyhovělo u členských firem ČAPPO (%)*
automobilové benziny	780	49	6,3	2,2
motorová nafta	700	86	12,3	1,1
směsná nafta	83	12	14,5	0,6
LPG	204	5	2,5	0,5
celkem	1 767	152	8,6	1,8

* z celkového počtu odebraných vzorků

Členské firmy ČAPPO dosahují velmi dobrých výsledků v kvalitě prodávaných pohonných hmot v důsledku aplikace vlastního kontrolního systému jakosti a soustavné péče o kvalitu a užitnou hodnotu pohonných hmot.

V petrolejářském průmyslu a obchodu došlo v ČR v roce 2004 k těmto významným změnám:

- byla dokončena příprava na plošné dodávky nízkosírných pohonných hmot na trh; od 1. ledna 2005 jsou na trhu motorové benziny a motorová nafta s obsahem síry nejvýše 50 mg/kg a ve vybraných lokalitách s obsahem síry nejvýše 10 mg/kg,
- vláda ČR rozhodla o dokončení privatizace státního podílu ve společnosti UNIPETROL, a.s. polskou společností PKN Orlen,
- síť čerpacích stanic společnosti AVANTI CZ, s.r.o. začala postupně přebírat společnost OMV Česká republika s.r.o.,
- pokračovala výstavba nových veřejných čerpacích stanic a neveřejných stanic a výdejních míst,
- významné distribuční firmy zahájily, nebo dále rozvíjely, prodej pohonných hmot se zlepšenými užitnými vlastnostmi,
- od druhé poloviny roku nebyla na trhu k dispozici směsná motorová nafta (ČSN 65 6508),
- pokračovala rekonstrukce sítě čerpacích stanic bývalého státního podniku BENZINA, kterou provozuje společnost ČEPRO, a.s.

Údaje o dodávkách a zpracování ropy, trhu rafinérských výrobků a čerpacích stanic byly převzaty ze statistických výkazů Českého statistického úřadu, Ministerstva průmyslu a obchodu, Generálního ředitelství cel, České obchodní inspekce a ČAPPO.

ČINNOST ČESKÉ ASOCIACE PETROLEJÁŘSKÉHO PRŮMYSLU A OBCHODU

Valné hromady

Představenstvo svolalo výroční valnou hromadu na 29. dubna 2004 a řádnou valnou hromadu na 25. listopadu 2004.

Na výroční valné hromadě členské firmy schválily činnost a výsledky hospodaření Asociace v roce 2003. Jednání valné hromady se zúčastnili zástupci odboru ochrany ovzduší Ministerstva životního prostředí a České inspekce životního prostředí, kteří přednesli zprávu o výsledku kontrol těchto orgánů u čerpacích stanic. Kontrolu iniciovala ČAPPO a byla zaměřena na plnění ekologických předpisů a norem. Kontrola potvrdila oprávněnost iniciace. Valná hromada dále schválila založení pracovních skupin Gestoři EU a Biopaliva a zároveň aktivity Asociace v užití biopaliv v dopravě.

Na řádné valné hromadě členské firmy schválily „Program činnosti ČAPPO na rok 2005“ a „Rozpočet a výši členského příspěvku na rok 2005“. Valná hromada vyslechla zprávu představenstva o činnosti a schválila ji. Valná hromada dále schválila změnu Stanov ČAPPO, která spočívá v možnosti prodloužení volebního mandátu představenstva nejdéle o jeden rok, pokud o to valnou hromadu požádá předseda představenstva. Schválené změny stanov současné představenstvo využilo a o prodloužení mandátu jeho předseda požádal. Valná hromada žádosti vyhověla z logických důvodů zohlednit novou organizační strukturu petrolejářského průmyslu a obchodu, která souvisí s privatizací státního podílu ve společnosti Unipetrol polskou společností PKN Orlen. Součástí programu valné hromady bylo i projednání transpozice a aplikace směrnic Evropského parlamentu a Rady 2003/17/ES a 2003/30/ES. Valná hromada schválila účast ČAPPO na činnosti Nadace BESIP a zájmového sdružení Korektní podnikání.

Představenstvo

Představenstvo se sešlo v roce 2004 na 8 řádných poradách a jedné mimořádné. Projednávalo běžnou agendu ČAPPO. Hlavní pozornost věnovalo činnosti pracovních skupin a sekretariátu Asociace, spolupráci se státními orgány a institucemi, zejména s Ministerstvem průmyslu a obchodu, Ministerstvem financí, Ministerstvem životního prostředí, Ministerstvem zemědělství a s profesně příbuznými svazy a sdruženími. Představenstvo pravidelně projednávalo problematiku legislativy týkající se petrolejářského průmyslu a obchodu se zaměřením na zákony týkající se spotřebních daní na minerální oleje a ekologických norem. Podrobně projednalo zejména problematiku novel zákona o spotřebních daních a prostřednictvím poslanecké iniciativy prosadilo dvě změny v zákoně, které se týkají minerálních olejů. Nové dikce umožní standardní podnikání v tomto sektoru petrolejářského průmyslu. Dále se představenstvo zabývalo problematikou legislativních předpisů a norem k uplatňování biopaliv v dopravě. Podařilo se mu prosadit dikce, které jsou v hlavních rysech přijatelné pro členské firmy. Zahájilo spolu s novou pracovní skupinou Biopaliva intenzivní přípravu podkladů pro aplikaci biopaliv v rámci členských firem.

Představenstvo se podrobně zabývalo problematikou transpozice dvou směrnic EU, a to 2003/17/ES a 2003/30/ES, do české legislativy a realizace v praxi. V tomto smyslu uspořádalo odborný seminář k problematice užití biopaliv v dopravě a předseda představenstva se spolu s generálním sekretářem zúčastnil na toto téma dalších dvou seminářů, z nichž jeden byl mezinárodní.

Představenstvo opětovně požádalo ministerstva životního prostředí, průmyslu a obchodu a financí a kompetentní státní orgány o rychlé řešení situace u čerpacích stanic (zejména mobilních a areálových), které neplní legislativní předpisy a české technické normy. V tomto smyslu se podařilo dosáhnout zařazení potřebných úprav v legislativě do novely zákona o provozu vozidel na pozemních komunikacích. Dále iniciovalo návrhy na úpravu Realizačního programu odpadového hospodářství ČR pro odpadní oleje zavedením hodnocení skutečného sběru odpadních olejů podle teoretické návratnosti mazacích olejů a podle způsobu využití a vyjasnění problematiky materiálového přepracování odpadních olejů na topné oleje.

Předseda představenstva prezentoval v říjnu činnost ČAPPO expertní skupině Mezinárodní energetické agentury.

Představenstvo neřešilo žádný případ narušení etických vztahů mezi členskými firmami.

Mimořádná porada představenstva se zabývala informacemi publikovanými v médiích o údajném organizování kartelových dohod o cenách benzínu z roku 2001. Představenstvo vydalo k této věci tiskové prohlášení, kde toto nařčení jednoznačně odmítlo. Následně Hospodářské noviny zveřejnily rozhovor s předsedou představenstva, který tuto záležitost veřejnosti vysvětlil. V této věci představenstvo vedlo i korespondenci s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, z které vyplývá, že ČAPPO nebyla účastníkem řízení o kartelových dohodách a zákon neporušila.

Pracovní skupiny

Stálé pracovní skupiny a sekce MAZIVA zasedaly v roce 2004 na 10 řádných poradách. V roce 2004 začaly pracovat dvě nové pracovní skupiny, a to Biopaliva a Gestoři EU.

Program jednání pracovních skupin zahrnoval širokou škálu problémů od přípravy a zajištění odborných a prezentačních akcí, vývoje sortimentu a jakosti pohonných hmot po roce 2005, transpozici legislativy zemí EU do českého práva v oblasti nepřímých daní na minerální oleje, aplikace etických pravidel, pravidelného hodnocení situace na trhu paliv a maziv a čerpacích stanic po výsledky kontroly jakosti pohonných hmot u čerpacích stanic, které plošně provádí Česká obchodní inspekce. Pracovní skupina pro finance a daně se podílela se sekci MAZIVA na připomínkovém řízení k návrhu novel zákona o spotřebních daních. Pracovní skupina pro mezinárodní vztahy a strategické technické problémy projednala výsledky pravidelných setkání organizací EUROPIA a CONCAWE. Sekce MAZIVA uspořádala zasedání, kterého se zúčastnili zástupci ministerstev životního prostředí, průmyslu a obchodu a České inspekce životního prostředí, na kterém byly zhodnoceny zkušenosti se sběrem a nakládáním s odpadními oleji ve smyslu zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech a příslušných prováděcích předpisů a výsledky kontrol státních orgánů o nakládání s odpadními oleji. Příslušné pracovní skupiny se podrobně věnovaly technickému a organizačnímu zajištění odborného semináře „Moderní pohonné hmoty a maziva pro motorová vozidla“ v rámci mezinárodní výstavy AUTOTEC BRNO 2004 a dalších prezentačních seminářů k daňové a legislativní problematice. Pracovní skupina pro bezpečnost petrolejářského průmyslu a obchodu uskutečnila výjezdní zasedání na čerpací stanici společnosti Benzina v Kralupech nad Vltavou a na tankoviště ropy společnosti MERO v Uhách u Nelahozevsi. Zasedání bylo zaměřeno na problematiku bezpečnosti. Tato skupina připravila interní formát pro sledování mimořádných událostí v rámci členských firem, který bude sloužit pro výměnu zkušeností a prevenci.

Pracovní skupina Biopaliva se sešla na třech zasedáních, která se zabývala problematikou legislativních předpisů transponujících směrnici 2003/30/ES. V této skupině se jednání zúčastňují i zástupci státní správy (ministerstva zemědělství, průmyslu a obchodu, životního prostředí, financí a dopravy).

Pracovní skupina Gestoři EU se sešla dvakrát. Na druhém zasedání pak s experty ministerstev životního prostředí a průmyslu a obchodu. Na tomto zasedání byly dohodnuty zásady spolupráce a společného postupu při transpozici vybraných předpisů. Pracovní skupina řeší tyto vybrané projekty EU:

- Monitorování kvality pohonných hmot pro dopravu
- Čistý vzduch pro Evropu (CAFE)
- Emise skleníkových plynů a Kjótský protokol
- Nová chemická legislativa (REACH)
- Inteligentní energie pro Evropu
- Alternativní paliva.

V rámci restrukturalizace stálých pracovních skupin byla z pracovních skupin pro obchod a pro výrobu, logistiku a jakost vytvořena nová pracovní skupina pro rozvoj petrolejářského průmyslu.

V průběhu roku dále pracovaly ad hoc pracovní skupiny pro řešení technických, obchodních, ekonomických a legislativních problémů. Pracovní skupiny se zabývaly celou škálou odborných problémů. Zejména řešily problematiku doplnění a zpřesnění kódů a názvů paliv a maziv v celní zboží nomenklatuře, nový systém evidence dovozu a vývozu paliv a maziv od data vstupu ČR do EU (INTRASTAT), přípravu prezentace na 11. Mezinárodním veletrhu che-

mického průmyslu CHEMTEC 2004, sjednocení technických postupů při stáčení pohonných hmot u čerpacích stanic a přípravu odborných akcí v roce 2005. Sekretariát a pracovní skupiny ad hoc řešily zpracování a zorganizovaly připomínková řízení k návrhu nové české technické normy „Ropné výrobky – Topné oleje na bázi odpadních olejů – Technické podmínky a metody zkoušení“ a české technické normy „Čerpací stanice pohonných hmot“. Na návrhu normy k čerpacím stanicím spolupracuje ČAPPO se Společenstvím čerpacích stanic pohonných hmot ČR a Asociací Propan-butan. Pracovní skupina ad hoc zpracovala podklady pro zhodnocení dopadů nové chemické legislativy EU (REACH) na podnikání v sektoru petrolejářského průmyslu. Podrobně se pracovní skupina ad hoc chemické látky a chemické přípravky zabývala novelou zákona o chemických látkách a chemických přípravcích a navazujících dílčích předpisů a připravila vzorové bezpečnostní listy pro petrolejářské výrobky a postup pro hodnocení jejich nebezpečných vlastností. Ad hoc pracovní skupiny se sešly na 13 poradách.

Auditor

Valná hromada vybrala pro období 2003–2004 jako auditora Asociace společnost HZ Praha, spol. s r.o. Auditor provádí kontrolu jednou ročně. Výsledek za rok 2004 je uveden v příloze.

Sekretariát

Řádně vyřizoval denní agendu a organizoval všechny akce Asociace. Rozšířil vlastní datovou a informační základnu o petrolejářském průmyslu a obchodu, kterou využívá členská základna, státní orgány a odborná veřejnost. Zvýšila se úroveň poskytování různých informací a statistických údajů pro členské firmy, státní orgány a instituce i odbornou veřejnost. Byla provedena inovace a doplnění počítačového systému a internetových stránek. Sekretariát se zúčastňoval řady jednání se státními orgány a dalšími institucemi a podílel se na činnosti odborných pracovních skupin Ministerstva průmyslu a obchodu, Ministerstva financí, Ministerstva životního prostředí, Ministerstva zemědělství, Ministerstva dopravy, Správy státních hmotných rezerv a Českého statistického úřadu.

Generální sekretář je předsedou Výboru pro certifikaci výrobků Ústavu paliv a maziv a členem pracovní skupiny Ministerstva průmyslu a obchodu ČR a Ministerstva hospodářství SR pro odstraňování překážek vzájemného obchodu mezi ČR a SR. Dále se zúčastňoval jednání dobrovolného zájmového sdružení Korektní podnikání, které organizuje Svaz obchodu a cestovního ruchu.

Sekretariát spolu s redakční radou zpracoval technické části druhého vydání Sborníku České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu.

Členská základna

K 1. lednu 2004 činil počet členských firem 20. Stav členské základny se k 31. 12. 2004 nezměnil.

Členy sekce MAZIVA jsou stávající členské firmy zabývající se výrobou, dovozem a prodejem maziv, dále BP ČR, s.r.o., a BAUFELD – ekologické služby, s.r.o., dceřiná společnost akciové společnosti ČEPRO. Novou členskou firmou sekce se stala společnost NOCC, a.s. Stav členů sekce MAZIVA k 31. 12. 2004 byl 15.

Seznamy jsou uvedeny v příloze včetně kontaktních adres.

Program činnosti ČAPPO

Členské firmy schválily na řádné valné hromadě dne 27. listopadu 2003 „Program činnosti ČAPPO na rok 2004“. Program byl zaměřen na řešení konkrétních technických, ekonomických a legislativních problémů společných členským firmám, zvýšení prestiže ČAPPO u státních orgánů, institucí a odborné veřejnosti a aktivní účast při řešení všech záležitostí, spojených se vstupem České republiky do struktur zemí Evropské unie a spolupráce s Mezinárodní energetickou agenturou. Součástí programu bylo i zaměření na další prohloubení aktivních styků s vládními orgány a institucemi, Poslaneckou sněmovnou Parlamentu a nevládními orgány a institucemi a na další rozšíření mezinárodních kontaktů ČAPPO. Prioritami činnosti ČAPPO byla příprava na

výrobu a prodej nízkosírných a bezsírných paliv ve smyslu směrnice 2003/17/ES k 1. 1. 2005, uplatnění biopaliv v dopravě ve smyslu směrnice 2003/30/ES, praktické řešení nakládání s odpadními oleji, zvýšení legislativní iniciativy Asociace, organizace semináře k užití biopaliv v dopravě, účast na doprovodném programu veletrhu AUTOTEC BRNO 2004 a veletrhu CHEMTEC 2004. K tomu proběhla celá řada jednání a priority byly konkretizovány v činnosti představenstva, pracovních skupin a sekretariátu.

Bylo vydáno druhé vydání Sborníku České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu, obsahující historii činnosti ČAPPO, technické údaje o palivech a mazivech a historii trhu s minerálními oleji od roku 1974.

Priority programu byly splněny takto:

- monitorování jakosti pohonných hmot ve smyslu Vyhlášky MPO č. 229/2004 – výsledky za rok 2004 prezentovány členským firmám a uloženy v sekretariátu, výsledky členských firem jsou velmi dobré,
- program na výrobu a distribuci „bezsírných pohonných hmot“ – projednán pracovní skupinou č. 1 a 2 – je zajištěn. K 31. 12. 2004 byla ukončena dodávka sirnatých pohonných hmot na trh. Od 1. 1. 2005 jsou na trh dodávány motorové benziny a motorová nafta s obsahem síry nejvýše 50 mg/kg a do výběrových lokalit s obsahem síry nejvýše 10 mg/kg,
- aplikace směrnice 2003/30/ES o uplatnění biopaliv v dopravě – založena pracovní skupina Biopaliva, Asociace prostřednictvím svých expertů zajistila účast na přípravě legislativních předpisů,
- zlepšení legislativních aktivit ČAPPO – Asociace je zařazena do mezirezortního připomínkového řízení ministerstev průmyslu a obchodu, financí a životního prostředí, dále byla zajištěna úzká spolupráce se Svazem obchodu a cestovního ruchu ČR a Svazem chemického průmyslu, Asociace zajišťuje vlastní anotaci legislativních předpisů a norem ČR a EU a příslušná pracovní skupina zpracovala nová interní pravidla pro legislativní aktivity ČAPPO,
- nakládání s odpadními oleji – projednány zkušenosti s nakládáním s odpadními oleji. Asociace se podílela na zpracování Realizačního programu pro nakládání s odpadními oleji,
- adaptace na podmínky podnikání v EU – založena pracovní skupina Gestoři EU a navázána spolupráce s experty státní správy a zájmovým sdružením evropských petrolejářských firem EUROPIA.

HLAVNÍ PROJEDNÁVANÉ ZÁLEŽITOSTI V ROCE 2004

Představenstvo, pracovní skupiny a sekretariát řešily širokou škálu odborných témat:

Informační šetření

Po celý rok byly s čtvrtletní četností zpracovávány vlastní informační formáty „Hrubé dodávky hlavních ropných výrobků pro trh v ČR“ a „Dodávky maziv pro trh v ČR“. Zdrojem dat pro výkazy jsou agregované údaje o dodávkách z tuzemska získávané od Ministerstva průmyslu a obchodu, agregované údaje o dovozech a vývozech od Generálního ředitelství cel a Českého statistického úřadu (ČSÚ) a agregovaný údaj o změně stavu zásob výrobků ve skladech státu a podnikatelských subjektů od ČSÚ. Dále ČAPPO přebírá a rozesílá členským firmám statistický výkaz „Ropa a ropné výrobky“, který zpracovává ČSÚ podle metodiky Mezinárodní energetické agentury (IEA) s měsíční četností.

V roce 2004 se ČAPPO podílela na činnosti pracovních skupin Českého statistického úřadu a Ministerstva průmyslu a obchodu, které řešily statistické vykazování v oblasti ropy a ropných výrobků podle požadavků EU a IEA.

S pololetní četností od roku 1997 zpracovává Ministerstvo průmyslu a obchodu ve spolupráci s ČAPPO a dalšími institucemi informační výkaz o petrolejářském průmyslu a obchodu „Ropa a ropné produkty“ (RAFIS). Informace obsahuje údaje i z navazujících oborů (petrochemie), trh motorových vozidel, novinky v legislativě apod. Vedle toho sekretariát soustřeďuje a distribuuje členským firmám a pracovním skupinám různé technické a legislativní informace, jež vydávají CONCAWE, EUROPIA a pracovní komise EU. Stejně pracuje i s informacemi z tuzemských zdrojů.

Legislativa a české technické normy

Asociace prostřednictvím představenstva, pracovních skupin a sekretariátu připravila a navrhla řadu legislativních iniciativ a připomínkovala návrhy zákonů a prováděcích předpisů, které předložily státní orgány, z nichž nejdůležitější jsou:

- legislativní předpisy a české technické normy o uplatnění biopaliv v dopravě ve smyslu směrnice 2003/30/ES,
- prováděcí předpisy k zákonu č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích,
- novely zákona č. 353/2003 Sb., o spotřebních daních, a vyhláška o nutných technických ztrátách minerálních olejů při skladování a distribuci,
- teze zákona o přepravě a skladování ropy a ropných produktů,
- novely zákona č. 56/2001 Sb., o provozu vozidel na pozemních komunikacích.

ČAPPO se dále prostřednictvím sekretariátu a pracovních skupin podílela na diskusi k novele stavebního zákona, k novele zákona o odpadech a prováděcích předpisech k tomuto zákonu, zákoníku práce a k dalším předpisům. Dále Asociace prostřednictvím gesce pracovních skupin, zejména pracovních skupin pro legislativu, výrobu, logistiku a jakost a sekce Maziva projednala a připomínkovala dalších 9 legislativních předpisů a 12 českých technických norem z oblasti minerálních olejů nebo obecných či správních předpisů. Členové odborných pracovních skupin zpracovali technické a metodické vysvětlivky k zákonu o chemických látkách a chemických přípravcích, které sekretariát poskytl členským firmám. Sekretariát s využitím externí pomoci pravidelně zpracovával čtvrtletní přehled o schválených českých legislativních předpisech, které se dotýkají činnosti petrolejářského průmyslu a obchodu. Obdobně zpracovával s pololetní četností přehled o předpisech (rozhodnutí, nařízení, směrnice) EU. Přehledy zasílá členským firmám a členům pracovní skupiny pro legislativu.

Legislativní aktivity patřily v roce 2004 k hlavním činnostem Asociace.

Pracovní skupina pro bezpečnost petrolejářského průmyslu a obchodu vypracovala vzorový předpis pro stáčení pohonných hmot a interní formulář o mimořádných událostech. Oba materiály jsou využívány pro činnost členských firem.

Za externí spolupráce Asociace zpracovala anotaci českých technických norem z oboru ropa a ropné produkty a asfalty.

Státní orgány

Asociace posílila prostřednictvím představenstva, sekretariátu a pracovních skupin pro obchod a pro výrobu, logistiku a jakost odborné kontakty s Ministerstvem průmyslu a obchodu (odbor plynárenství a kapalných paliv a oddělení energetické statistiky). Byly projednávány především otázky monitorování kvality paliv ve smyslu směrnice č. 2003/17/ES a aplikace směrnice č. 2003/30/ES, vývoj sortimentu alternativních pohonných hmot po roce 2005, zlepšení úrovně informačních šetření, adaptace na podmínky podnikání v EU a náhrada ropných paliv alternativními do roku 2020. Sekretariát se zúčastňoval zasedání pracovních skupin ministerstva k problematice paliv a informačních šetření odborných komisí.

S Ministerstvem financí a následně s Generálním ředitelstvím cel (11. odbor) Asociace a pracovní skupina pro finance a daně spolupracovala především na řešení aktuálních technických problémů nového zákona o spotřebních daních v praxi. V průběhu roku se uskutečnilo pět jednání, na kterých byly vyjasněny otevřené problémy a dohodnuty účelné návrhy změny dílce zákona o spotřebních daních. Představenstvo tuto spolupráci hodnotí velmi pozitivně.

Asociace spolupracovala s Ministerstvem životního prostředí na problematice exhalací nebezpečných látek a skleníkových plynů do ovzduší a nakládání s odpady a obaly a novel příslušných legislativních předpisů. Některé členské firmy a sekretariát ČAPPO jsou činné v pracovní skupině pro naplnění podmínek zákona č. 76/2002Sb. o integrované ochraně a omezení znečištění a o integrovaném registru znečišťování a o změně některých zákonů v oboru zpracování ropy a zemního plynu a zúčastňují se pravidelných seminářů. Členové sekce MAZIVA a sekretariát se podíleli na jednání pracovní skupiny ke zpracování Realizačního programu odpadového hospodářství pro odpadní oleje.

S Ministerstvem zemědělství ČAPPO spolupracovala na využití bioetanolu a methylesterů řepkového oleje (MEŘO) jako komponent pro pohonné hmoty ve smyslu směrnice 2003/30/ES. Zástupci některých členských firem a sekretariát se zúčastňovali činnosti Mezioborové pracovní skupiny pro biopaliva. Asociace se velmi aktivně zapojila do tvorby legislativních předpisů pro aplikaci biopaliv v dopravě.

Se Správou státních hmotných rezerv (SSHR) si Asociace pravidelně vyměňovala informace o činnosti IEA a odborných komisí a výborů EU. Asociace pravidelně poskytovala správě statistické údaje a recipročně dostávala zásadní informace o situaci na světovém a evropském trhu ropy a ropných produktů. Zástupci SSHR se v roce 2004 pravidelně zúčastňovali jednání pracovních skupin ČAPPO. Sekretariát a některé členské firmy ČAPPO jsou členy výboru NESO pro řešení krize z ropné nouze.

Český statistický úřad dostával od ČAPPO základní metodické vysvětlení k problematice statistických údajů z oblasti ropy a ropných produktů. Asociace se zároveň podílela na zpracování ročního výkazu „Ropa a ropné produkty“ podle metodiky IEA a převodních kódů pro paliva a zařazení biopaliv do systému TARIC. Asociace projednávala s ČSÚ i formát vykazování dovozů a vývozů minerálních olejů v rámci zemí EU.

Asociace za externí podpory ve smyslu smlouvy s Českým normalizačním institutem (ČSNI) zpracovala dvě české technické normy, a to „Ropné výrobky – Topné oleje na bázi odpadních olejů – Technické metody zkoušení“ a „Čerpací stanice a výdejny pohonných hmot“.

Asociace dále spolupracovala s Českou obchodní inspekcí na metodice kontroly jakostních parametrů pohonných hmot.

Výbory Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky

Asociace poskytovala základní údaje a informace z petrolejářského průmyslu a obchodu a na vyžádání konzultace hospodářskému a rozpočtovému výboru Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR. Pro prosazení některých novel zákona o spotřebních daních využila kontaktů na poslance Parlamentu ČR.

Média a prezentace

Představenstvo a sekretariát prezentovaly činnost ČAPPO odbornými články a informacemi v odborných motoristických a petrolejářských časopisech (Svět motorů, ENERGY, Petrolmagazin, Magazín České rafinérské, Autoexpert, Tribotechnika), deníku Hospodářské noviny a ekonomických časopisech Ekonom a EURO. Sekretariát a odborní experti pracovních skupin zpracovali několik odborných článků na téma nová paliva a biopaliva. Sekretariát připravil sérii článků do časopisů, občasníků a informačních médií členských firem. Jednalo se především o informace z činnosti Asociace.

Předseda představenstva prezentoval stanovisko ČAPPO k využití biopaliv v dopravě na mezinárodním semináři zorganizovaném Slovenskou asociací petrolejářského průmyslu a obchodu a na konferenci o bioetanolu, který zorganizovala Mendelova univerzita v Brně. V Hospodářských novinách byl zveřejněn rozhovor s předsedou představenstva k problematice vývoje petrolejářského průmyslu a stanovisko k užití metylesterů řepkového oleje v motorové naftě pro pohon vozidel.

Generální sekretář vystoupil v rámci pravidelného zasedání Rotary Klubu Praha s přednáškou o pohonných hmotách a zúčastnil se semináře o udržitelném rozvoji průmyslu.

Sekretariát za externí spolupráce pravidelně obnovoval internetové stránky Asociace.

HLAVNÍ AKCE ČAPPO

Odborný seminář s mezinárodní účastí

Česká asociace petrolejářského průmyslu a obchodu uspořádala dne 16. června 2004 odborný seminář na téma užití biopaliv v dopravě, kterého se zúčastnili pracovníci OMV Schwechat a Výzkumného ústavu pro ropu a uhlovodíky společnosti Slovnaft Bratislava, kteří přednesli referáty o uplatnění biopaliv v Rakousku a na Slovensku. Semináře se dále zúčastnili pracovníci státní správy, členských firem ČAPPO, Slovenské asociace petrolejářského průmyslu a obchodu, Agrární komory, odborná veřejnost a média. Přednášky a diskuze jsou uveřejněny na internetových stránkách ČAPPO.

AUTOTEC BRNO 2004

ČAPPO v rámci doprovodného programu Mezinárodního veletrhu AUTOTEC BRNO 2004 zorganizovala celodenní seminář na téma „Moderní pohonné hmoty a maziva pro motorová vozidla 2004“. Semináře se aktivně zúčastnil pracovník Výzkumného ústavu pro ropu a uhlovodíky společnosti Slovnaft Bratislava. Ze semináře byl zpracován sborník referátů a pořízen zvukový záznam z panelové diskuse, jehož přepis je na internetových stránkách ČAPPO.

Tisková konference

Generální sekretář se zúčastnil úvodní tiskové konference k mezinárodní výstavě AUTOTEC BRNO 2004.

Odborné semináře

Představenstvo Asociace uspořádalo sérii odborných seminářů, které byly zaměřeny na:

- výklad nového zákona o spotřebních daních a prováděcích předpisů k tomuto zákonu a schválených novel,
- výklad nového zákona o dani z přidané hodnoty,
- výklad nového zákona o chemických látkách a chemických přípravcích a prováděcích předpisech k tomuto zákonu,
- bezpečnost v ropném průmyslu a distribuci paliv,

Všechny akce měly velmi dobrou úroveň a zúčastnil se jich velký počet odborníků.

Ostatní akce

Zástupci členských firem ČAPPO a sekretariát se aktivně zúčastňovali odborných akcí organizovaných státní správou, zákonodárnými sbory a podnikatelskými subjekty. Jednalo se mimo jiné o tyto konference, semináře a instruktáže:

- seminář o nové chemické legislativě (REACH) organizovaný Ministerstvem průmyslu a obchodu,
- seminář o výměně zkušeností s uplatňováním zákona č. 76/2002Sb., o integrované prevenci a omezování znečištění a integrovaném registru znečištění, organizovaný Ministerstvem průmyslu a obchodu a společností TECHEM, s.r.o. Praha,
- seminář o udržitelném rozvoji průmyslu,
- informační den o programu Inteligentní energie pro Evropu,
- odborný seminář o mazacích olejích, organizovaný Českou tribotechnickou společností,
- odborná konference APROCHEM 2004,
- odborná konference Pohonné hmoty v rámci veletrhu AUTOTEC BRNO 2004 organizované společností Petrolmedia.

MEZINÁRODNÍ KONTAKTY ČAPPO

V roce 2004 pokračovala odborná spolupráce s organizací CONCAWE a EUROPIA v oblasti petrolejářského průmyslu a ochrany životního prostředí v petrolejářském průmyslu. Získané materiály jsou využívány pracovními skupinami č. 1, 2, 6 a 7, členskými firmami, externími spolupracovníky ČAPPO a dalšími odbornými organizacemi a státními orgány.

Generální sekretář projednal rozšíření spolupráce se Slovenskou asociací petrolejářského průmyslu a obchodu v oblasti legislativy, statistiky a implementace předpisů EU do národní legislativy.

Sekretariát pokračoval v pracovním styku s divizí energetické statistiky Mezinárodní energetické agentury v Paříži.

Předseda představenstva a vedoucí pracovní skupiny pro mezinárodní vztahy a strategické technické problémy se pravidelně zúčastňovali setkání organizovaných sdružením EUROPIA. Zahraniční asociace poskytly ČAPPO významné informace o nakládání s odpadními oleji a využívání biopaliv v dopravě.

Sekretariát na vyžádání poskytoval informace a konzultace tuzemským a zahraničním stážistům členských firem, zahraničním asociacím a ostatním zájemcům z řad odborné zahraniční veřejnosti, zejména studentům vysokých škol technického a ekonomického směru.

TUZEMSKÉ KONTAKTY ČAPPO

Svaz chemického průmyslu, Společenství čerpacích stanic pohonných hmot ČR, Svaz dovozců automobilů, Sdružení automobilového průmyslu, Sdružení importérů součástí automobilů, servisní a garážové techniky, Asociace Propan-butan, Sdružení výrobců bionafty, Svaz obchodu a cestovního ruchu ČR, České sdružení technických zařízení

Asociace s vyjmenovanými profesně příbuznými svazy a sdruženími udržuje pravidelné kontakty spočívající ve výměně informací, statistických údajů a vzájemné účasti na odborných akcích. Se Svazem obchodu a cestovního ruchu ČR pokračovala spolupráce ve smyslu Memoranda o spolupráci. V roce 2004 se významně prohloubila zejména spolupráce v oblasti připomínkování legislativních předpisů se Svazem obchodu a cestovního ruchu ČR a Svazem chemického průmyslu. Byla rozvinuta spolupráce se Společenstvím čerpacích stanic PHM ČR, a to především v oblasti legislativních aktivit. Sdružení automobilového průmyslu poskytlo ČAPPO podklady o trhu motorových vozidel v Evropě. Se Svazem dovozců automobilů je řešena problematika tankování kapaliny AdBlue pro vozidla splňující limity emisí dle EURO IV. Předseda představenstva, vedoucí pracovní skupiny č. 1 a generální sekretář jednali s prezidentem Sdružení

automobilového průmyslu a předsedou představenstva Svazu dovozců automobilů o aplikaci nízkosírných a bezsírných paliv a biopaliv v současném a budoucím autoparku vozidel v ČR.

Ústav technologie ropy a petrochemie Vysoké školy chemicko-technologické, Praha

Asociace spolupracovala s odborníky ústavu na řešení transpozice norem ISO o názvosloví petrolejářského průmyslu do české legislativy, zlepšování jakostních znaků paliv a maziv a operativních problémů. Pracovníci ústavu se zúčastňovali odborných akcí ČAPPO.

Ústav pro výzkum motorových vozidel

ČAPPO spolupracovala s ústavem na řešení výhledu sortimentu pohonných hmot po roce 2005 ve smyslu směrnic 2003/17/ES a 2003/30/ES a stanovení jakostních znaků paliv a maziv pro motory budoucích konstrukcí. Významná je i spolupráce v oblasti alternativních paliv a oktanových požadavků zážehových motorů. Zástupci ústavu se zúčastňovali odborných akcí ČAPPO.

Ústav paliv a maziv

Asociace spolupracuje s ústavem na věcném řešení kontroly jakostních znaků pohonných hmot u čerpacích stanic. ČAPPO je zastoupena ve Výboru pro certifikaci paliv a maziv. Pracovníci ústavu se zúčastňovali akcí ČAPPO.

Ostatní kontakty

Asociace spolupracuje prostřednictvím pracovních skupin č. 1 a 2 a sekretariátu s experty odboru technického rozvoje ŠKODA-AUTO, a.s., Mladá Boleslav, Výzkumného ústavu zemědělské techniky, Praha, Zkušebny lehkého průmyslu, s.p., České Budějovice, Ústřední celní laboratoře Praha Generálního ředitelství cel a místně příslušnými celními správami. Škála řešených problémů obsahuje technické, legislativní a ekonomické otázky.

Datová a informační základna

Sekretariát za spolupráce členských firem v roce 2004 rozšířil vlastní datovou a informační základnu, která k 31. 12. 2004 čítá 588 položek. Jsou k dispozici členským firmám, státním orgánům a odborné veřejnosti. Asociace v roce 2004 rozšířila vlastní internetové stránky, které v rámci externí spolupráce pravidelně doplňuje o aktuální záležitosti. Na internetových stránkách jsou umístěny přednášky z odborného semináře, konaného v rámci výstavy AUTOTEC BRNO 2004, a semináře o užití biopaliv v dopravě. Redakční rada a sekretariát ČAPPO vydaly druhé vydání Sborníku České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu ve formátu CD.

HLAVNÍ ČINNOSTI ASOCIACE V ROCE 2005

ČAPPO považuje za prioritní tyto činnosti:

- aplikaci vybraných projektů EU v českém petrolejářském průmyslu
- spolupráci s pracovními skupinami Evropského parlamentu a Rady, zájmovým sdružením EUROPIA a experty státní správy na vybraných projektech
- spolupráci s orgány státní správy na legislativních předpisech z oboru petrolejářského průmyslu a životního prostředí
- aplikaci biopaliv v dopravě v duchu pravidel, předpisů a norem EU
- iniciaci státní správy k větší vymahatelnosti platné legislativy zejména na trhu čerpacích stanic
- iniciaci státní správy a zákonodárných sborů k úpravám legislativy v duchu předpisů EU a zažitých standardů s cílem dosažení rovných podmínek na trhu
- trvalou prezentaci Asociace jako zájmového sdružení, jehož členské firmy podnikají eticky a korektně v duchu předpisů a norem, a odborného garanta v sektoru petrolejářského průmyslu.

Za představenstvo ČAPPO
Ing. Ivan Ottis

Praha, duben 2005

ZPRÁVA AUDITORA PRO ČLENY ČESKÉ ASOCIACE PETROLEJÁŘSKÉHO PRŮMYSLU A OBCHODU

Provedli jsme ověření účetnictví a rozpočtového hospodaření České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu se sídlem Praha 10, U trati 1226/42, IČ: 48 13 75 70 za rok 2004. Při ověřování jsme postupovali v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Za vedení účetnictví, za jeho úplnost a správnost odpovídá statutární orgán České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu. Na základě celkového ročního posouzení

konstatujeme, že

- a) účetnictví je vedeno v souladu s platnými právními předpisy, odpovídá potřebám kontroly rozpočtového hospodaření, věrně a poctivě zobrazuje ve všech významných ohledech aktiva, závazky a jmění České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu k 31. 12. 2004,
- b) schválený schodkový rozpočet na rok 2004 byl dodržen s úsporou v čerpání plánovaných výdajů
- c) výsledek hospodaření České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu za rok 2004 představuje ztrátu, která se promítne do snížení jmění.

V Praze dne 22. února 2005

Ing. Petr Šrámek
č. osvědčení o zápisu do seznamu
auditorů 1163

*HZ Praha, spol. s r.o.
č. osvědčení o zápisu do seznamu
auditorských společností 31
Kodaňská 1441/46, Praha 10*



PŘÍLOHY:

- Představenstvo České asociace petrolejářského průmyslu a obchodu (k 31. 12. 2004).
- Seznam členských firem k 31. 12. 2004.
- Pracovní skupiny a sekretariát ČAPPO.
- Nabídka ČAPPO.

PŘEDSTAVENSTVO ČESKÉ ASOCIACE PETROLEJÁŘSKÉHO PRŮMYSLU A OBCHODU

Předseda:

Ing. Ivan Ottis

ředitel pro strategické projekty

UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.

O. Wichterleho 810

278 01 Kralupy nad Vltavou

tel.: 315 718 399

fax: 315 718 398

Místopředsedové:

Ing. Pavel Šenych

generální ředitel

SHELL CZECH REPUBLIC, a.s.

Pod Pekárnami 2/878

190 02 Praha 9

tel.: 244 025 900

fax: 244 025 898

David Thoma

generální ředitel

BENZINA, a.s.

Dělnická 12

170 04 Praha 7

tel.: 284 012 111

fax: 220 874 056

Členové:

Ing. Tomáš Kadlec

generální ředitel

ČEPRO, a.s.

P.O.Box 868

Spálená 5

111 21 Praha 1

tel.: 221 968 111

fax: 221 968 300

Seppo Parikka

ředitel společnosti

ESSO, spol. s r.o.

Na Pankráci 1685/19

140 21 Praha 4

tel.: 257 098 111

fax: 257 098 102

Ing. Karel Šlepicka

ředitel společnosti

OMV ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

P.O. Box 126

Budějovická 4

140 21 Praha 4

tel.: 261 392 120

fax: 261 212 107

Ing. Petr Bláha

generální ředitel

PARAMO, a.s.

Přerovská 560

530 06 Pardubice

tel.: 466 810 339

fax: 466 335 019

SEKCE MAZIVA:

Vedoucí:

Ing. Vilém Gruml, PARAMO, a.s., Pardubice

Členové sekce:

AGIP Česká republika, s.r.o.

ARAL ČR, a.s.

BAUFELD – ekologické služby, spol. s r.o., Pernerova 8, 186 02 Praha 8 *

BENZINA, a.s.

BP Česká republika, s.r.o., V Parku 2294/2, 148 00 Praha 4 *

CONOCOPHILLIPS Czech Republic, s.r.o.

ČEPRO, a.s.

EIGL, a.s./AVIA

ESSO, spol. s r.o.

OMV Česká republika, s.r.o.

NOCC, a.s.*

PARAMO, a.s.

SHELL CZECH REPUBLIC, a.s.

SLOVNAFT Česká republika, spol. s r.o.

TOTAL Česká republika, spol. s r.o.

* pouze člen sekce MAZIVA

SEZNAM PRACOVNÍCH SKUPIN ČAPPO

	adresa	telefon	fax
č. 1 pro obchod* vedoucí: Ing. Václav Loula	Benzina, a.s. Dělnická 12 170 04 Praha 7	284 012 555	284 012 204
č. 2 pro výrobu, logistiku a jakost* vedoucí: Ing. Václav Pražák	Česká rafinérská, a.s. DS 264 436 70 Litvínov-Záluží 2	476 164 308	476 164 858
č. 3 pro legislativu vedoucí: JUDr. Martin Vlášek	Shell Czech Republic, a.s. Pod Pekárnami 2/878 190 02 Praha 9	244 025 878	244 025 896
č. 4 pro finance a daně vedoucí: Stanislava Mladějovská	Shell Czech Republic, a.s. Pod Pekárnami 2/878 190 02 Praha 9	244 025 840	244 025 898
č. 5 pro etická pravidla vedoucí: Ing. Miloš Podrazil	ČAPPO U trati 1226/42 100 00 Praha 10	274 817 509	274 815 709
č. 6 pro mezinárodní vztahy a strategické technické problémy vedoucí: Ing. Milan Vítvar	Česká rafinérská, a.s. DS 264 436 70 Litvínov-Záluží 2	476 164 477	476 164 858
č. 7 pro bezpečnost petrolejářského průmyslu a obchodu vedoucí: Petr Kříž	Shell Czech Republic, a.s. Pod Pekárnami 2/878 190 02 Praha 9	244 025 813	244 025 801
č. 8 pro biopaliva vedoucí: Ing. Ivan Ottis	Unipetrol Rafinérie a.s. O. Wichterleho 810 278 01 Kralupy nad Vltavou	315 718 399	315 718 398
č. 9 pro vybrané projekty EU (Gestoři EU) vedoucí: Ing. Ivan Ottis	Unipetrol Rafinérie a.s. O. Wichterleho 810 278 01 Kralupy nad Vltavou	315 718 399	315 718 398

SEKRETARIÁT ČAPPO

	adresa	telefon	fax
Generální sekretář Ing. Miloš Podrazil	U trati 1226/42 100 00 Praha 10	274 817 509	274 815 709
Asistentka Ing. Milada Šmahová	U trati 1226/42 100 00 Praha 10	274 817 404	274 815 709

* Pracovní skupiny č. 1 a 2 byly spojeny v pracovní skupinu č. 1 pro rozvoj petrolejářského průmyslu (vedoucí Ing. Václav Loula)

ČESKÁ ASOCIACE PETROLEJÁŘSKÉHO PRŮMYSLU A OBCHODU

NABÍZÍ

státním orgánům a institucím, zákonodárným sborům, odborné veřejnosti,
podnikatelským subjektům, odborným institucím a médiím

- kontakty na členské firmy Asociace
- konzultace odborných problémů z petrolejářského průmyslu a obchodu (paliv a maziv), distribuční a logistické sítě přepravy ropy a ropných výrobků
- základní informace o petrolejářském průmyslu obchodu v České republice a ve světě
- kontakty na nečlenské firmy působící v petrolejářském průmyslu a obchodu a v navazujících odvětvích a činnostech
- zpracování odborných stanovisek k problémům v petrolejářském průmyslu a obchodu
- vystoupení svých specialistů na odborných akcích
- mezinárodní kontakty.

SEZNAM ČLENSKÝCH FIREM ČAPPO (stav k 31. 12. 2004)
 DIRECTORY OF ČAPPO MEMBER COMPANIES (as at 31. 12. 2004)

firma / Company	adresa / Address	telefon / Phone	fax / Fax
	ADW BIO, a.s. Krahulov 76 675 21 Okříšky	568 897 138	568 897 135
 Agip Česká republika	AGIP ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o. Pod Chodovem 1267/7 149 00 Praha 4	224 495 111 224 495 210	224 495 226
	ARAL ČR, a.s. V Parku 2294/2 148 00 Praha 4	244 001 611 244 001 600	244 001 699
	AVANTI CZ, spol. s r.o. Pod vilami 696/12 140 00 Praha 4	261 392 120	261 212 107
	BENZINA, a.s. Dělnická 12 170 04 Praha 7	284 012 350 284 012 111	220 874 056

SEZNAM ČLENSKÝCH FIREM ČAPPO (stav k 31. 12. 2004)
 DIRECTORY OF ČAPPO MEMBER COMPANIES (as at 31. 12. 2004)

firma / Company	adresa / Address	telefon / Phone	fax / Fax
	CONOCOPHILLIPS CZECH REPUBLIC, s.r.o. Pekařská 14/628 155 00 Praha 5-Jinonice	257 414 444 257 414 445	257 414 953
	ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. a) DS 264 436 70 Litvínov-Záluží 2 b) Wichterleho 809 278 52 Kralupy n. Vlt.	476 165 782 315 718 521	476 165 086 315 718 645
	ČEPRO, a.s. P.O. Box 868 Spálená 5 111 21 Praha 1	221 968 111	221 968 300
	EIGL, a.s./AVIA Příkop 4 604 52 Brno	545 213 000	545 240 983
	ESSO, spol. s r.o. Na Pankráci 1685/19 140 21 Praha 4	257 098 111	257 098 102

SEZNAM ČLENSKÝCH FIREM ČAPPO (stav k 31. 12. 2004)
 DIRECTORY OF ČAPPO MEMBER COMPANIES (as at 31. 12. 2004)

firma / Company	adresa / Address	telefon / Phone	fax / Fax
	<p>MERO ČR, a. s. Veltruská 748 278 01 Kralupy n. Vlt.</p>	315 701 111	315 720 111
	<p>MORAVSKÉ NAFTOVÉ DOLY, a.s. <i>sídlo / seat:</i> Úprkova 6 695 30 Hodonín <i>obchodní úsek / sales division:</i> Vinohradská 230 100 00 Praha 10</p>	225 010 550	225 010 555
	<p>OMV ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o. P.O. Box 126 Budějovická 3 140 21 Praha 4</p>	261 392 120	261 212 107
	<p>PARAMO, a.s. Přerovská 560 530 06 Pardubice</p>	466 810 339	466 335 019
	<p>POPILKA, spol. s r.o. Bratřínov 51 252 05 Praha-západ</p>	257 771 160	257 771 150

SEZNAM ČLENSKÝCH FIREM ČAPPO (stav k 31. 12. 2004)
 DIRECTORY OF ČAPPO MEMBER COMPANIES (as at 31. 12. 2004)

firma / Company	adresa / Address	telefon / Phone	fax / Fax
	SETADIESEL, a.s. P.O. Box 51 Ke Střelnici 167 436 01 Litvínov	476 755 751	476 755 751
	SHELL CZECH REPUBLIC, a.s. Pod Pekárnami 2/878 190 02 Praha 9	244 025 900	244 025 898
 <p>Slovnaft</p>	SLOVNAFT ČESKÁ REPUBLIKA, spol. s r.o. Olbrachtova 9 140 21 Praha 4	241 080 811	241 080 877
 <p>TOTAL</p>	TOTAL ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o. Kolbenova 5a/882 190 02 Praha 9	224 890 511-13	224 890 560
	UNIPETROL RAFINÉRIE a.s. Litvínov-Záluží 1 436 70 Litvínov	476 163 178	476 164 716

THE CZECH ASSOCIATION OF PETROLEUM INDUSTRY AND TRADE

ANNUAL REPORT

2004

PRAGUE

April 2005

U trati 1226/42
100 00 Praha 10
phone: 274 817 404, 274 817 509
fax: 274 815 709
e-mail: cappo@cappo.cz
<http://www.cappo.cz>

Dear Friends

In the year 2004 the activities of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade (ČAPPO) concentrated on addressing the technical and legislative problems connected with the entry of the Czech Republic into the European Union and the implementation of solutions. In this context, the Association particularly focused on the issues of the production and supply of low-sulphur and sulphur-free fuels and the use of selected bio-fuels in transportation. The Council organised an industry conference with foreign participants on this issue. Technical matters connected with fuel range and the development of their quality parameters, waste oil collection and handling and tax policy for mineral oils were further addressed on the level of the Council, ČAPPO Working Groups and of the Secretariat. In this field, ČAPPO co-operated closely with foreign associations, with the industry association of petroleum firms – EUROPIA and with other international institutions. The representatives of the Association, together with state administration experts, started to participate in the discussions of EU working groups to address selected technical issues in the area of petroleum industry.

Once again ČAPPO concerned itself to a considerable extent with the legislative process, in particular the preparation and approval processes of the amendment of the Excise Tax Act and the regulations connected with the use of bio-fuels and the amendment of the Act on Vehicles Operation on Roads.

At the same time, the Association has been active in the preparation of new Czech technical standards in the areas of fuels quality and service stations.

In the year 2004 the Association founded two new expert Working Groups, one of them concentrating on the issues connected with the use of bio-fuels in transportation, the second on selected EU projects in the area of the petroleum industry, environment, energy savings, and alternative fuels. At the same time, the Working Groups for Trade and Production, Logistics, and Quality were merged to form the Working Group for Development of Petroleum Industry.

In the course of the year 2004 there was an increase in exchange of information and co-operation between ČAPPO and state authorities, the legislature and the specialist public. There was another important shift in the positive perception of the Association as a representative of member companies that handles common equitable claims and proposals. Interest from the expert public and business entities in the opinions and products of ČAPPO has also grown considerably. At the same time, the educational activities of the Association, in particular in the area of the media and of our own publication activities, also increased.

In the year 2004 ČAPPO member companies contributed to the strengthening of business stability on the market of fuels and lubricants, in particular by their active influence resulting in sound and ethical economic competition and provision of services at a standard, advanced European level.

Association encouraged the administration and especially the inspection bodies to require much more strictly the performance of legal standards and regulations from all competitors on the market, in particular in the segment of home and mobile service stations. We are of the opinion that it is impossible in a civilised society to tolerate a situation when regulations are just empty words, and certain companies do not respect them, either knowingly or unknowingly, exploiting this to give themselves a competitive edge. We are prepared to approach the inspection bodies with this matter regularly and energetically in the future.

Legislation issues and adaptation to business conditions in European Union countries will remain of particular importance among our priorities in the year 2005. In particular, this will relate to the Directive of the European Parliament and Council No. 2003/17/EC from March 3, 2003 amending Directive 98/70/EC on the quality of petrol and diesel, and the Directive of the European Parliament and Council No. 2003/30/EC from May 8, 2003 on the encouragement of the use of bio-fuels or other renewable fuels in transportation, and selected EU projects focused on petroleum industry, environment and alternative fuels.

In the year 2004 the position of the Association further improved in relation to the state administration, the legislature, the professional community, and the media. The activities of the Association contributed to the cultivation of the business environment and transition to the conditions of doing business in the industrially developed countries. All of the branded companies associated in the Czech Association of Petroleum Industry and Trade have contributed to this result.

Ing. Ivan Ottis
Council Chairman
Czech Association of Petroleum
Industry and Trade

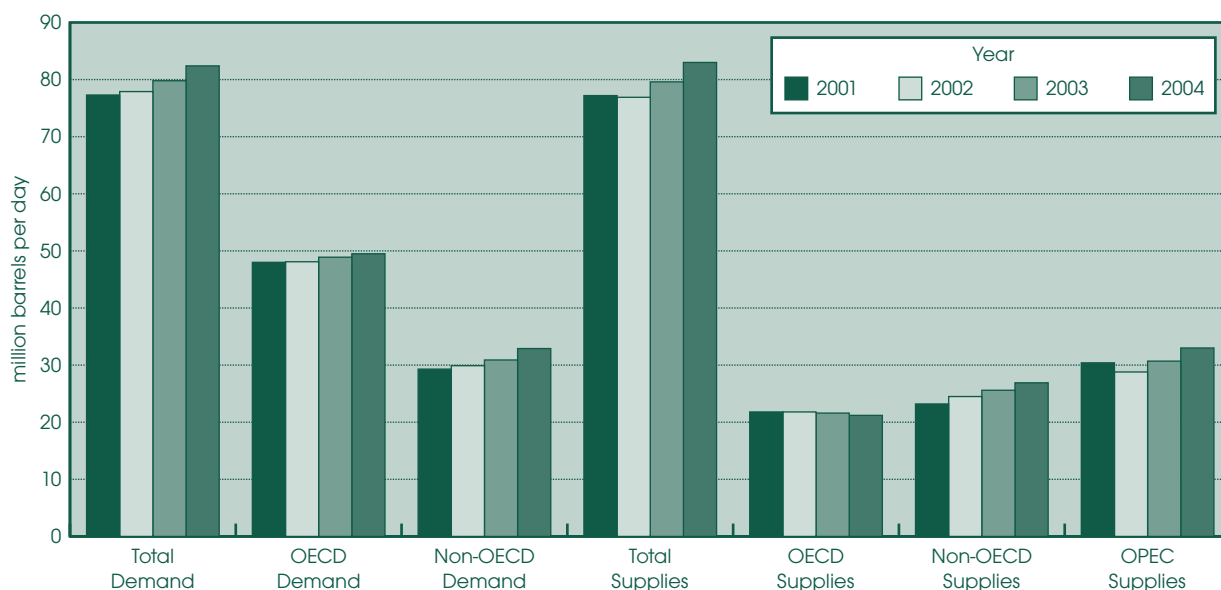
April, 2005

CHARACTERISTIC OF DEVELOPMENT IN THE PETROLEUM INDUSTRY AND TRADE ABROAD AND IN THE CZECH REPUBLIC

Petroleum Industry and Trade in the World

In 2004 oil demand, the growth of which was unexpectedly steeper, rose by 2.6 mb/d, i.e. by 3.25%, totalling 82.4 mb/d and surpassing threshold 80 mb/d in each quarter. Generally, in comparison with the past year, the demand was higher in all parts of the world, led by China (15%), Asia and Middle East (more than 5%) followed by Latin America and FSU (over 3%) and North America (2.3%). European demand grew by 1.6%, mainly due to higher demand in the UK, the Netherlands, Turkey, the Czech Republic, and Poland. Only Japan and North Korea reported demand decrease by 1.4%.

Graph No. 1: World Oil Supply and Demand 2001–2004



Source: Oil Market Report (IEA)

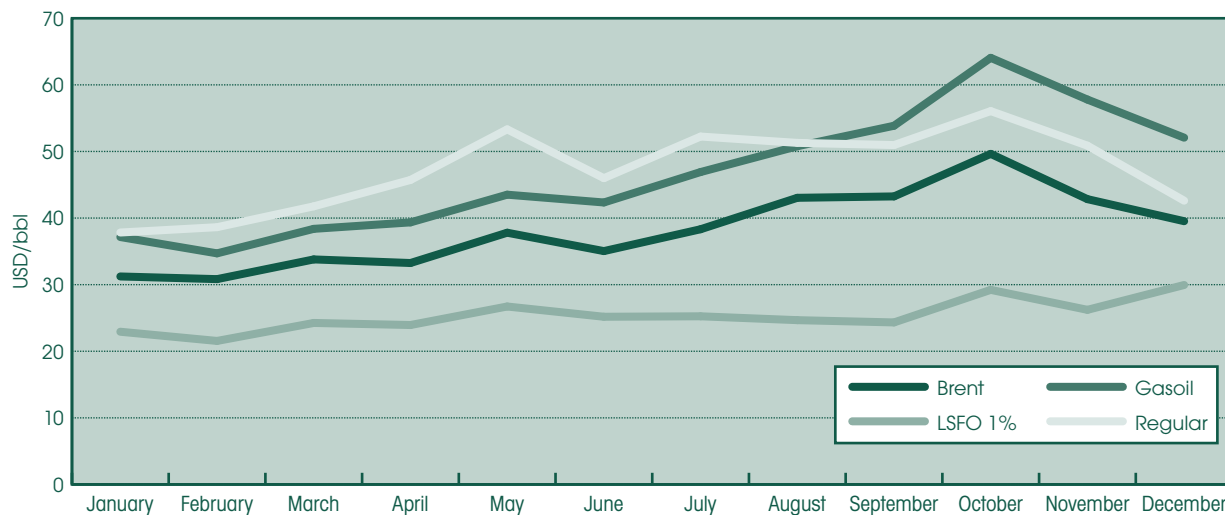
The aims of OPEC to defend higher prices and to regain some sort of control of the market were evident, however not always successful. Curbs in OPEC production, sometimes only proclaimed, were intended to prevent build-up of inventories and to strengthen volatile prices from March onwards. OPEC supplied market with 23.5–29.9 mb/d crude oil as per seasonal demand. From 1st January 2005 OPEC production should be cut again by some 1 mb/d to come as close as possible to November 1st target 27 mb/d. Cut shall be implemented by Saudi Arabia, Kuwait, UAE, Nigeria, Libya, Algeria and Qatar; however there are doubts whether African producers will be willing to comply.

Russian crude oil production averaged 9.2 mb/d in 2004 compared to 8.5 mb/d in 2003. The estimated output for 2005 is 9.65 mb/d, insufficient transport capacity is one of deemed reasons for growth slowdown. Russian Transneft announced the increase in capacity of the Baltic Pipeline System to Primorsk and reversal of Odessa-Brody pipeline. Longer term use of the reversed pipeline would again draw attention to the traffic in the Turkish Straits. More solutions for infrastructure bottlenecks and new routes to the Pacific were promised.

Throughout the whole year the market was tight and under pressure due to capacity constraints in production, infrastructure, shipping space and refining and as a result of more visible geopolitical problems: threats of supply disruptions in Iraq, Iran, Nigeria, Venezuela; not even fully safe and reliable supplier were deemed Saudi Arabia (terrorist attacks), Russia (Yukos affair) and Norway (labour disputes). Both weather related disasters such as hurricanes and tsunami and a new closure of several Japanese nuclear electricity plants added more worries to the market.

Price volatility prevailed with crude oil prices between USD 30 and 40 per barrel in the first half, 40 and 50 USD per barrel in the second half of the year. The yearly average was higher by more than 30% against that in 2003 and almost 60% against that in 2002. NYMEX WTI crude futures surpassed USD 50/barrel in September and reached USD 53 early October. Differentials between sour and sweet crude oils widened as the prices moved to higher levels; they remained high at historical standards due to the lack of upgrading technology needed to comply with more stringent sulphur regulations in Europe. Geopolitical risks, concentrated mainly in the producing countries, supported the price volatility creating "risk premium" assessed by some analysts at USD 3–10 per barrel. Freight rates were firm all year because of strong demand. The shift towards double hull tankers led to scrapping of stale vessels, underpinned by steel prices at record levels.

Graph 2: Crude Oil and Petroleum Products Prices in 2004 FOB Rotterdam Barges



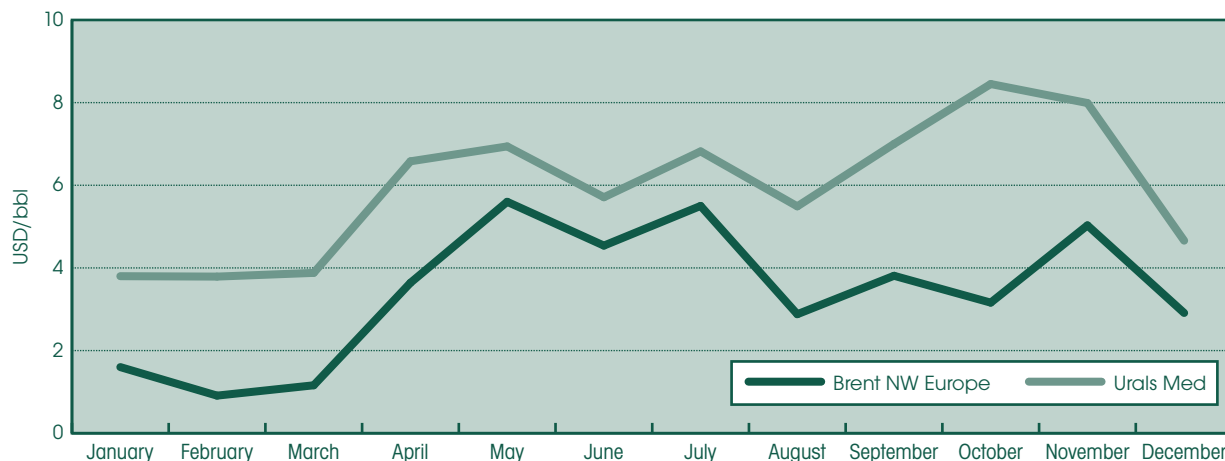
Source: Oil Market Report (IEA)

Petroleum products prices moved upwards and downwards copying crude oil prices moves influenced by the seasonality of the product with the exception of fuel oil, the price of which remained almost flat within USD 20–30 band. European Diesel prices outperformed gasoline prices as from September.

OECD industry stocks slightly rose; at the end of the year their forward demand cover was at 52 days, one day above that of 2003.

Cracking margins were positive in Europe for Brent and Urals and mostly, with the exception of February–March, at very solid levels. In the US Gulf Coast Brent cracking margins were negative as from summer; American LLS and Mars were more attractive options.

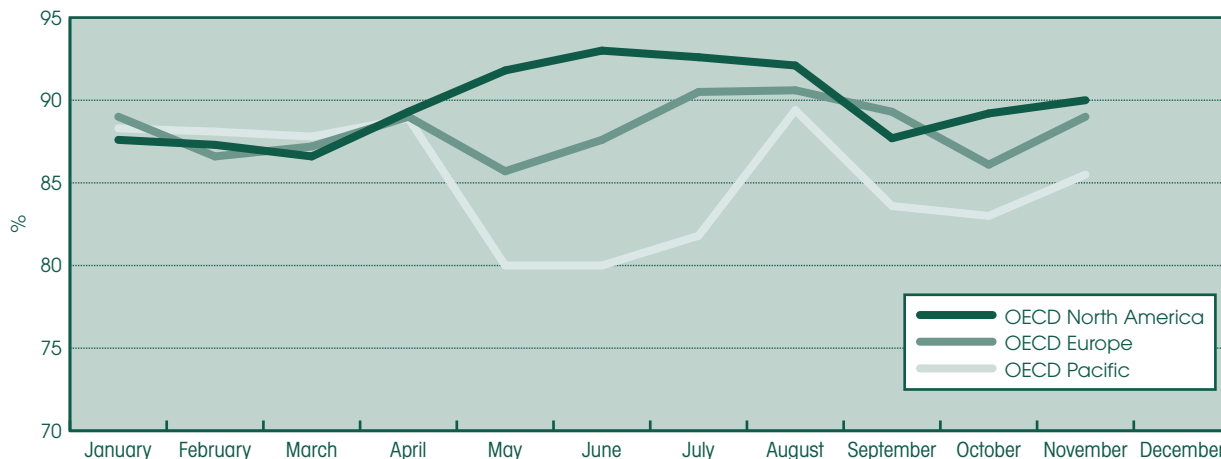
Graph 3: Refining Margins 2004



Source: Oil Market Report (IEA)

Refinery utilization moved between 75–95 per cent of capacity. Only Europe has a reserve capacity which can be put into operation during maintenance periods. OECD capacity utilization was in line with previous year levels and on the top end for the past four years. The 2.6 mb/d increase in global demand in 2004 was offset by modest 700 kb/d increase in refining capacity. More than 1 mb/d processing capacity shall to be put on stream in 2005. There was heavy maintenance in refineries preparing for lower sulphur specifications. About 950,000 b/d of desulphurization and hydrotreating capacity was installed in 2004 and further shall be added in 2005.

Graph 4: OECD Refinery Utilization 2004



Source: Oil Market Report (IEA)

The forecasters expect oil demand to slow in 2005. Given the capacity constraints upstream, midstream and downstream investments are needed in all spheres of the chain. Main producers including major international companies have already announced their intention to increase investments in exploration and development. Stringent environmental standards including the use of biofuels require additional financially burdening investments and increase risks of investors.

Petroleum Industry and Trade in the Czech Republic

The situation in the Czech petroleum industry and trade developed effectively and without significant swings under given conditions on the world oil and oil products market. Supplying the Czech processing companies and consumers of fuels and lubricants was also without any problems. The supplies of the main products to the market grew over the whole year.

Throughout the whole year of 2004 oil imports to the CR were effected steadily and according to the needs of the refineries as well as sales opportunities for oil products. Total oil imports to the CR in 2004 reached 6,454.2 thousand tons, which is by 0.6% more than in 2003. Pipeline "Družba" delivered 66.8% of oil from the total imports to the CR, while the remaining quantity came to the CR through "MERO-IKL" pipeline.

Oil processing in the CR in the refineries of the joint-stock companies Česká rafinérská, Litvínov and PARAMO, Pardubice for the year 2004 totalled 6,703.8 thousand tons, which is by 1.8% higher than in the year 2003.

Expressed in the units of mass, in 2003 the petroleum products imports amounted to 2,986.8 thousand tons, which is a 4% decrease against the year 2003.

The mass imports of fuels, i.e. petrol and diesel, represented 72.6% of all petroleum products imports, and it decreased by 2.5% year-to-year as an aftermath of the activities of the processors of Česká rafinérská on the local market.

In 2004, refineries products exports indicated in the units of mass reached 1,579.2 thousand tons and were higher by 23% as compared with 2003. Increase in exported quantities

was observed in relation to petrol, diesel and low-sulphur fuel oils. Exports of fuels expressed in the units of mass comprised approximately 49.6% of all refinery products exports.

The results of domestic producers document a strengthening of position on the local market and a presence on the international oil products market.

Total gross deliveries of selected petroleum products onto the market in the CR in 2004 are shown in Table 1. Data does not reflect stock movement.

Table 1

Product	Thousand tons	Index 2004/2003
Unleaded petrol	2,267.5	105.1
of which unleaded petrol Special	180.2	86.9
Jet fuel	343.1	142.7
Diesel*	3,487.2	108.6
Gas oils for heating (extra light fuel oils)	26.7	365.8
Fuel oils up to 1% sulphur m/m	392.9	126.7
Fuel oils with more than 1% sulphur m/m	191.6	97.7
Total LPG	223.5	91.3
Lubricating oils in total	159.0	113.2
Bitumen and bitumen products	520.8	104.1

* including diesel used for production of blend fuel

The share of selected domestic petroleum products on total gross deliveries is given in Table 2.

Table 2

Product	Share (%)
Unleaded petrol	59.1
Unleaded petrol Special	92.7
Jet fuel	43.2
Diesel**	64.4
Gas oils for heating (extra light fuel oils)	85.8
Fuel oils up to 1% sulphur m/m	56.7
Fuel oils with more than 1% sulphur m/m	76.9
Total LPG	51.3
Lubricating oils in total	33.7
Bitumen and bitumen products	61.8

** including diesel used for production of blend fuel

In 2004 the ČAPPO member companies' share of the whole fuels and lubricants market was 86.7%.

The share of deliveries of fuels from the domestic refineries onto the Czech market grew significantly. The processors of Česká rafinérská play the decisive role on it (AGIP, CONOCOPHILLIPS, SHELL, and UNIPETROL RAFINÉRIE) as well as favourite conditions of the growth potential of the domestic market.

The network of service stations and supply points selling fuels and lubricants has expanded in such a way that by the end of 2004 3,749 localities were operated in the area of the CR. Of that number 2,151 were public service stations and 1,598 service stations on the premises of various facilities and mobile service stations and supply points for public and non-public refuelling. The ČAPPO member companies' share of the total number of public service stations was 49.1%.

In the course of the whole year, the Czech Commercial Inspection performed nationwide general checks of the quality of fuel sold at public service stations in compliance with the Decree

of the Ministry of Industry and Trade No. 229/2004 Coll. The results of the checks are shown in Table 3 (as drawn from the files of the Czech Commercial Inspection).

Table 3

Product	Total of samples collected for checks	Number of samples that did not comply with CSN standards	%	Number of samples collected from service stations of ČAPPO member firms that did not comply with CSN standards (%)*
Petrol	780	49	6.3	2.2
Diesel	700	86	12.3	1.1
Diesel blend	83	12	14.5	0.6
LPG	204	5	2.5	0.5
Total	1,767	152	8.6	1.8

* from total number of collected samples

Thanks to the implementation of their own system of quality self-checks and consistent care for fuels quality and use value, ČAPPO member firms achieve very good results in the checks of quality of fuels sold at service stations.

The following major changes were recorded in the area of petroleum industry and trade in the Czech Republic in the year 2004:

- The preparation of flat supply of low-sulphur fuels to the market was finalized; from January 1, 2005 petrol and diesel fuel with sulphur content at maximum of 50 mg/kg and in the selected localities with sulphur content at maximum of 10 mg/kg are sold on the market,
- The CR government decided to finalize privatization of the state share in the company UNIPETROL, a.s. by a Polish company PKN Orlen,
- The company OMV Česká republika s.r.o., started to gradually overtake the network of service stations of AVANTI CZ, s.r.o.
- The construction of new public service stations and non-public service stations and outlets started,
- The major distribution firms started or further developed sales of fuels with improved utility properties,
- Diesel blend (CSN 65 6508) was not available on the market from the 2nd half of the year
- The reconstruction of the network of the service stations of the former state company BENZINA, that is operated by the company ČEPRO, a.s., continued.

Data concerning oil deliveries and processing, refinery products market and service stations have been taken from the statistical compilations of the Czech Statistical Office, the Ministry of Industry and Trade, the General Customs Directorate, and of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade.

ACTIVITIES OF THE CZECH ASSOCIATION OF PETROLEUM INDUSTRY AND TRADE

The General Meetings

The Council convoked the Annual General Meeting on April 29, 2004, and the regular General Meeting on November 25, 2004.

At the Annual General Meeting, the member firms approved the activities and economic results of the Association in the year 2003. Representatives of the Air Protection Division of the Ministry of Environment and of the Czech Environmental Inspection attended the Annual General Meeting; they presented a report concerning the result of the checks by these authorities at service stations. The checks were initiated by ČAPPO and focused on the observance of environmental regulations and standards. These checks confirmed the legitimacy of the initiation. Further, the General Meeting approved the establishment of ČAPPO Working Groups "Gestoři EU" (EU Controllers) and Biopaliva (Bio-fuels) and, at same time, the activities of the Association connected with the use of bio-fuels in transportation.

At the regular General Meeting, ČAPPO member firms approved the "Programme of ČAPPO Activities for the Year 2005" and the budget and membership fees for the year 2005. The General Meeting heard a report from the Council on the activities of the Association and approved it. Further, the General Meeting approved an amendment of ČAPPO Statutes to allow for the extension of the term of the Council by the maximum of one year, if the Chairman of the Council asks the General Meeting for such extension. The current Council made use of the approved amendment of the Statutes and the Council Chairman asked for the prolongation of the mandate. The General Meeting complied with the requirement due to logical reasons to consider the organizational structure of the petroleum industry and trade that is related to the privatization of the state share in the Company Unipetrol by a Polish Company PKN Orlen. Part of the program of the General Meeting was also discussion about the transposition and application of European Parliament Directive and of Council Directive 2003/17/EC and 2003/30/EC. The General Meeting approved the ČAPPO participation in the activities of the BESIP Foundation and of the interest group for Fair Business.

The Council

In the year 2004 the Council held 8 regular meetings and one extraordinary meeting. It discussed the ordinary ČAPPO agenda. Most attention was paid to the activities of ČAPPO Working Groups and the Secretariat of the Association, and co-operation with governmental bodies and institutions – in particular with the Ministry of Industry and Trade, the Ministry of Finance, the Ministry of Environment, the Ministry of Agriculture and related professional unions and associations. The Council regularly discussed legislative issues concerning the petroleum industry and trade, paying particular attention to Acts on consumption taxes of mineral oils and environmental standards. It has discussed in detail in particular the issues connected with the amendments of the Excise Tax Act and succeeded, in co-operation with the deputies of the Parliament of the CR, in the inclusion of two modifications of the Act related to mineral oils. The new wording will allow standard business activities in this sector of petroleum industry. Further, the Council discussed the issues connected with the regulations and standards concerning the use of bio-fuels in transportation. It pushed through the wording that is acceptable in its main characteristics to the member firms. With the new Working Group Biopaliva (Bio-fuels), it also started energetic preparation of the materials for the application of bio-fuels within the member companies.

The Council discussed in detail the issues related to the transposition and implementation of two Directives of the European Union, namely Directives 2003/17/EC and 2003/30/EC. It organised an industry workshop focused on this topic and the Chairman, together with the Secretary General, attended two other seminars, one of which was international.

The Council again appealed to the Ministry of Environment, the Ministry of Industry and Trade, the Ministry of Finance and the appropriate governmental bodies to facilitate a quick resolution to the problem of service stations (in particular mobile and home service stations) that do not comply with law regulations and Czech technical standards. In this connection, the Association succeeded in the addition of the necessary modifications of the legislation in the

amendment of the Act on Vehicles Operation on Roads. Further, the Council initiated suggestions for the amendment of Waste Management Implementation Programmes Concerning Waste Oil in the CR to provide for the assessment of actual collection of waste oils according to the theoretical rate of return of lubricating oils and according to the method of use and the explanation of the issues related to the material reprocessing of waste oils to fuel oils.

In October, the Chairman of the Council presented the activities of ČAPPO to the members of a group of experts (taskforce) of the International Energy Agency.

The Council did not handle any problem of violation of ethical relationships between the member companies.

At its extraordinary meeting, the Council discussed the information published by the media concerning alleged organisation of cartel agreements about the prices of petrol from the year 2001. The Council issued a Press Release on this issue to reject vehemently the allegation. Afterwards, the *Hospodářské noviny* daily published an interview with the Chairman of the Council who explained the case to the public. In this connection, the Council exchanged letters with the Antimonopoly Office from which it was clear that ČAPPO was not involved in the proceedings on cartel agreements and did not violate the Act.

The Working Groups

In the year 2004 the permanent Working Groups and the MAZIVA (Lubricants) Section had 10 regular meetings. Two new permanent Working Groups commenced their activities in 2004, namely "Biopaliva" (Bio-fuels) and "Gestoři EU" (EU Controllers).

The agenda of the Working Groups included a whole range of issues from the preparation and realisation of industry and presentation events, the development of the range and quality of fuels after the year 2005, the transposition of EU countries' legislation into Czech law in the area of indirect taxes on mineral oils, the application of Rules of Ethics, the regular assessment of the situation of fuels and lubricants market and of service stations, to the results of checks of fuel quality at service stations performed generally by the Czech Commercial Inspection. The Working Group for finances and taxes participated, together with the MAZIVA Section, in the counselling procedure on the drafts of the amendments of the Excise Tax Act. The Working Group for international relations and strategic technical issues discussed the results of regular meetings of the EUROPIA and CONCAWE organizations. The MAZIVA Section organised a meeting attended by the representatives of the Ministry of Environment, the Ministry of Industry and Trade, and the Czech Environmental Inspection to assess the experience from the waste oils collection and management according to Act No. 185/2001 Coll. on Waste and to the appropriate implementation rules, and the results of the checks by the governmental bodies concerning the waste oils management. The relevant Working Groups discussed in detail technical and organisational preparation of the industry workshop "Modern Fuels and Lubricants for Motor Vehicles" within the framework of AUTOTEC BRNO 2004 international exhibition and other presentation seminars related to taxation and legislation issues. ČAPPO Working Group for safety of the petroleum industry and trade held an outdoor meeting to see the Benzina a.s. service station at Kralupy nad Vltavou and the crude oil fuelling centre of MERO a.s. at Uhy near Nelahozeves. The meeting focused on the issues of safety. This group prepared an internal sheet for monitoring of extraordinary events in the member firms which will be used as forum for experience exchange and prevention purposes.

The ČAPPO Working Group Biopaliva (Bio-fuels) held three meetings to discuss the problem of the legislative regulations transposing Directive 2003/30/EC. Representatives of the state administration (the Ministry of Agriculture, the Ministry of Industry and Trade, the Ministry of Environment, the Ministry of Finance, and the Ministry of Transport) regularly attend meetings of this group.

The ČAPPO Working Group "Gestoři EU" (EU Controllers) met twice. Its second meeting was attended by experts from the Ministry of Environment and of the Ministry of Industry and Trade. At this meeting, the principles of co-operation and joint progress related to the transposition of selected regulations were agreed. The Working Group focuses on the following EU projects:

- Monitoring of the Quality of Fuels for Transportation,
- Clean Air for Europe (CAFE),
- Greenhouse Gases Emissions and the Kjótó Protocol,
- New legislation for chemistry (REACH),

- Smart Energy for Europe,
- Alternative fuels.

Within the process of restructuring permanent Working Groups, a new working group for development of petroleum industry was established by merge of the Working Group for trade and production and the Working Group for logistics and quality.

During the course of the year ad hoc Working Groups were also convened to deal with various technical, trade, economic and legislation issues. The Working Groups dealt with a whole range of professional issues. In particular, they discussed the problems related to the amendments of codes and names of the lubricants in the Customs Tariffs, the new system of fuels and lubricants imports and exports registration after the date of EU accession (INTRASTAT), the preparation of the presentation of the Association at the 11th International Chemical Industry Fair CHEMTEC 2004, the co-ordination of technical processes for the filling of fuels to the tanks at service stations, and the preparation of industry events in the year 2005. The Secretariat and ad hoc Working Groups discussed the preparation and organised counselling procedure related to the draft of the new Czech technical standard "Petroleum products – waste oils based heating oils – technical conditions and methods for testing", and of Czech technical standard "Service Stations". In the preparation of the draft of the "Service Stations" standard, ČAPPO co-operates with the Association of the Czech Petrol Stations and with the Propane-Butane Association. An ad hoc Working Group prepared materials for the assessment of the impact of new legislation for chemistry of the EU (REACH) on the business in the sector of petroleum industry. In detail, ČAPPO ad hoc Working Group Chemical Substances and Chemical Preparations discussed the amendment of the Act on Chemical Substances and Chemical Preparations and the related partial regulations, and prepared sample safety sheet concerning petroleum products and procedure for assessment of their dangerous properties. The ad hoc Working Groups held 13 meetings.

The Auditor

The General Meeting selected HZ Praha, spol. s r. o. (a limited liability company) for the auditor of the Association in the period 2003–2004. The auditor performs an audit once a year. The result for the year 2004 is attached.

The Secretariat

The Secretariat properly dealt with daily clerical work and organised all the Association's events. It enhanced its data and information base on petroleum industry and trade, which is used by the member companies, governmental bodies, and the specialist public. The level of provision of several information and statistic data to the member companies, governmental bodies and institutions and the specialist public has grown considerably. The computer system of the Association and its web pages were updated and completed. The Secretariat participated in many negotiations with governmental bodies and other institutions and was active in the specialised Working Groups of the Ministry of Industry and Trade, the Ministry of Finance, the Ministry of Environment, the Ministry of Agriculture, the Ministry of Transport, the Administration of State Material Reserves, and the Czech Statistical Office.

The Secretary General is Chairman of the Committee for Products Certification of the Institute of Fuels and Lubricants and member of Working Group of the Ministry of Industry and Trade of the CR and of the Ministry of Economy of the SR for the Removal of Obstructions for Mutual Trade between the CR and the SR. In addition, he attended the meetings of the voluntary Fair Business Association organized by the Union of Commerce and Tourism.

The Secretariat, supported by the Editorial Board, elaborated the technical part of the second edition of the Collection of texts of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade.

The ČAPPO Members

As at January 1, 2004 the Association had 20 member companies. The membership remained unchanged as at December 31, 2004.

The MAZIVA (Lubricants) Section consists of the existing member firms active in lubricants production, imports and sale and of BP ČR, s.r.o. (a limited liability company) and BAUFELD – ekologické služby, s.r.o. (a limited liability company), a subsidiary of the joint-stock company ČEPRO. A new member of the Section is NOCC, a.s. As at December 31, 2004, the MAZIVA Section had 15 members.

The directories, including contact addresses, are attached.

Programme of ČAPPO Activities

At the regular General Meeting on November 27, 2003, the member companies approved the "Programme of ČAPPO Activities for the year 2004". It mainly focused on handling specific technical, economic and legislation issues common to the member companies; on the promotion of ČAPPO prestige with state bodies, institutions and the specialist public; on active participation in resolving any issues connected with the Czech Republic's entry to EU countries structures; and on co-operation with the International Energy Agency (IEA). Part of the programme also concerned strengthening co-operation with governmental bodies and institutions, the Parliamentary House of Deputies and non-governmental bodies and institutions as well as development of ČAPPO's international contacts. Preparation for the production and sale of clean fuels in compliance with Directive 2003/17/EC from January 1, 2005, use of bio-fuels in transportation in compliance with Directive 2003/30/EC, waste oil management in the practice, improvement of the legislation initiatives of the Association, organisation of the industry conference related to the use of bio-fuels in transportation, participation in the accompanying programme of AUTOTEC BRNO 2004 Fair and CHEMTEC 2004 Fair were among ČAPPO's priorities. A whole range of meetings was held in connection with these issues, and the priorities were defined in detail within the activities of ČAPPO Council, Working Groups, and Secretariat.

The Association published the second edition of the Collection of texts of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade documenting the history of ČAPPO's activities, technical data on fuels and lubricants and the history of the mineral oils market since the year 1974.

Priorities of the programme have been met as follows:

- monitoring of fuels quality in compliance with the Decree of the Ministry of Industry and Trade No. 229/2004 – the results for the year 2004 have been presented to the member firms and archived by the Secretariat. The results of the member firms are very good,
- programme for the production and distribution of "sulphur-free fuels" – discussed by ČAPPO Working Groups No. 1 and 2. It has been arranged. As at 31. 12. 2004 the supplies of sulphurous fuels to the market were ended. From 1. 1. 2005 gasoline and diesel fuels are marketed containing at most 50 mg/kg of sulphur, and in the selected localities containing at most 10 mg/kg of sulphur,
- implementation of Directive 2003/30/EC on the use of bio-fuels in transportation – the Association established new Working Group "Biopaliva" (Bio-fuels); the Association, through its experts, ensured its participation in preparation of the legislative provisions,
- to enhance its activities in the area of legislation, ČAPPO was included in the interbranch counselling procedures of the Ministries of Industry and Trade, of Environment and of Finance; further, the Association co-operates closely with the Union of Commerce and Tourism of the CR and with the Union of Chemical Industry; the Association ensures its own annotation of the legislative provisions and of the CR and the EU norms; the relevant working group prepared new internal rules for ČAPPO legislative activities.
- discussion concerning practical experience from the area of waste oil handling. The Association participated in the preparation of the Implementation Programme for Waste Oil Management,
- adjustment to the conditions of doing business in the EU – the Association established a new Working Group "Gestoři EU" (EU Controllers) and started co-operation with the experts from the state administration and with the industry association of European petroleum firms – EUROPIA.

PRINCIPAL ISSUES DISCUSSED IN 2004

The Council, Working Groups and Secretariat handled a wide range of specialised issues:

Statistical Surveys

In the course of the whole year, the Secretariat prepared its own quarterly information format on "Gross Deliveries of Main Oil Products to the Market in the CR" and "Lubricants Deliveries to the Market in the CR". The underlying data for the report are aggregated data from the General Customs Directorate, and the Czech Statistical Office (ČSÚ) concerning imports and exports, and from the aggregated information of the Czech Statistical Office concerning the change in the stock level in warehouses of the state and business entities. In addition, ČAPPO receives and distributes to member companies the statistical report "Oil and Oil Products" prepared monthly by the Czech Statistical Office according to the methodology of the International Energy Agency (IEA).

In 2004, the Association participated in the activities of the Working Groups of the Czech Statistics Office and the Ministry of Industry and Trade that deal with the statistical reports in the area of oil and oil products according to EU and IEA requirements.

Biannually since 1997, the Ministry of Industry and Trade has prepared – in co-operation with ČAPPO and other institutions – information entitled Oil and Oil Products (RAFIS), concerning the petroleum industry and trade. The information includes data from related areas (petrochemistry), motor vehicles market, new developments in legislation, etc. In addition, the Secretariat acquires and distributes to the members and the Working Groups several technical and legislative information as published by CONCAWE, EUROPIA, and EU working commissions. It works in the same way also with information from local sources.

Legislation and Czech Technical Standards

The Association, through its Council, Working Groups and Secretariat, prepared and drafted several legislation initiatives and counselled the bills and Decrees submitted by governmental bodies, of which the most important are as follows:

- regulations and Czech Technical Standards related to the use of bio-fuels in transportation in compliance with the Directive 2003/30/EC,
- implementation rules related to Act No. 356/2003 Coll. on Chemical Substances and Chemical Preparations,
- amendments of Excise Tax Act No. 353/2003 Coll. and the Decree on the inevitable technical losses of mineral oils in warehousing and distribution,
- outline of the Act on Oil and Oil Products Transportation and Warehousing,
- amendment of Act No. 56/2001 Coll. on Vehicles Operation on Roads.

In addition, ČAPPO through its Secretariat and Working Groups, participated in the discussions concerning the amendment of the Building Act, amendments of the Act on Wastes, implementation rules related to this Act, the Labour Code, and other regulations. Furthermore, the Association through the charge of working groups, in particular through the Working Groups for legislation, and for production, logistics and quality, and of the section Lubricants discussed and counselled further 9 regulations and 12 Czech technical standards concerning mineral oils, or general and administrative regulations. The members of expert working groups prepared technical and methodological explanations to the Act on Chemical Substances and Chemical Preparations, and the Secretariat distributed the explanation to the member companies. The Secretariat, with the help of external co-workers, elaborates a quarterly survey on newly adopted Czech and EU legislation, which concerns activities in the petroleum industry and trade. Similarly, it elaborates semi-annual summaries of the regulations (Decisions, Regulations, and Directives) of the EU. The summaries are distributed to the member companies and members of the Working Group for legislation. Legislation activities were among the major activities of the Association in the year 2004.

The ČAPPO Working Group for safety in the petroleum industry and trade prepared a sample format for fuel filling and the internal form on extraordinary events. Both materials are used for the activities of the members.

Using outsourcing, the Association elaborated the annotation of Czech technical norms from the field of crude oil and petroleum products, and bitumens.

State Authorities

Through its Council, Secretariat, and Working Groups for trade and for production, logistics and quality, the Association extended its professional contacts with the Ministry of Industry and Trade (division of gas industry and liquid fuels and department of power industry statistics). In particular, fuel quality monitoring in compliance with EU Directive No. 2003/17/EC and the implementation of Directive No. 2003/30/EC, the development of an alternative fuel range after the year 2005, the improvement of quality of statistical surveys, adjustment to the conditions of doing business in the EU, and the substitution of oil fuels by their alternatives by the year 2020 were discussed. The Secretariat regularly attended meetings of the working groups of the Ministry related to the area of fuels, and information surveys of expert commissions.

With the Ministry of Finance and, subsequently, with the General Customs Directorate (the 11th division), the Association and its Working Group for finances and taxes mainly co-operated in addressing current technical issues of the new Excise Tax Act. In the course of the year, five meetings were held in order to clarify some unresolved issues and agree on effective changes in the wording of the Act. The Council regards this co-operation as very positive.

The Association co-operated with the Ministry of Environment regarding harmful substance and greenhouse gases emissions into the air and dealing with wastes and packages, and the amendments of related binding regulations. Some of the member companies and the Secretariat participate in the activities of the Working Group for the implementation of the conditions of Act No. 76/2002 Coll. on Integrated Protection and Pollution Reduction and on Integrated Pollution Registry and Amendment of Some Acts in the Area of Oil and Natural Gas Processing, and in regular seminars. Members of the MAZIVA Section and the Secretariat participated in the meetings of the working groups focused on the preparation of the Implementation Programmes for Wastes Management in the area of waste oils.

With the Ministry of Agriculture, ČAPPO co-operated in the area of the use of bio-ethanol and rapeseed oil methyl ester (RME) as fuel components in compliance with Directive 2003/30/EC. Representatives of some member companies as well as the Secretariat participated in the activities of Interbranch Working Group for bio-fuels. The Association very actively engaged in the preparation of the legislative regulations for the use of bio-fuels in transportation.

The Association regularly exchanged information with the Administration of State Strategic Reserves on activities of the International Energy Agency and EU expert commissions and committees. The Association regularly provided the "Administration" with statistical data and received in return basic information concerning the situation on the world and European oil and oil products markets. In 2004, the representatives of the Administration regularly attended the meetings of ČAPPO Working Groups. The Secretariat and the representatives of some member companies are members of the National Emergency Sharing Organisation (NESO).

The Czech Statistical Office received from ČAPPO basic methodological explanation to statistical data on oil and oil products. At the same time the Association participated in the elaboration of the yearly report "Oil and Oil Products" in compliance with IEA methodology, and classification of bio-fuels in the TARIC system. The Association discussed with the Czech Statistical Office the new format for reporting imports and exports of mineral oils within EU countries.

In compliance with the Agreement executed with the Czech Standardisation Institute (ČSNi), the Association prepares, under the support of external professionals, two Czech technical standards, namely "Petroleum Products – Heating Oils Based on Waste Oils – Technical Methods for Testing" and "Service Stations and Fuel Distribution Points".

Further, the Association co-operated with the Czech Commercial Inspection on methodology of checks of quality parameters of fuels.

Committees of the Czech Parliament's Chamber of Deputies

The Association provided basic data from the petroleum industry and trade and, on demand, consultation with the Economic and Budget Committees of the Parliament's Chamber of Deputies. It used its contacts with the Deputies of the Parliament of the CR to push through some of the amendments of the Excise Tax Act.

Media and Presentations

The Council and the Secretariat presented ČAPPO activities in several specialist articles and information in specialist motoring and petroleum industry magazines (Svět motorů, ENERGY, Petrolmagazin, Magazín České rafinérské, Autoexpert, Tribotechnika), daily newspaper Hospodářské noviny, and industry magazines Ekonom and EURO. The Secretariat and experts from the Working Groups prepared several articles on new fuels and bio-fuels. The Secretariat prepared a series of articles for magazines, bulletins and the media of the member companies. These were mainly information on ČAPPO activities.

The Chairman of the Council explained the opinion of ČAPPO related to the use of bio-fuels in transportation at an international seminar organised by the Slovak Association of Petroleum Industry and Trade, and at a conference on bio-ethanol, organised by the Mendelova univerzita Brno. The Hospodářské noviny daily published an interview with the Council Chairman on development of petroleum industry and on standpoint concerning use of rapeseed methylesters in diesel for fuelling the cars.

At the regular meeting of the Rotary Klub Praha the General Secretary delivered a presentation on fuels and participated in the seminar on sustainable development of industry.

The Secretariat, with the support of external professionals, regularly updated the Association's web pages.

ČAPPO MAIN EVENTS

Industry Conference with Foreign Participants

On June 16, 2004 the Czech Association of Petroleum Industry and Trade organised an industry conference on the use of bio-fuels in transportation. The employees of OMV Schwechat and of the Research Institute for Oil and Hydrocarbons of Slovnaft Bratislava participated in the conference and held presentations on the use of bio-fuels in Austria and in Slovakia. The participants also included employees of the governmental administration, ČAPPO member companies, the Slovak Association of Petroleum Industry and Trade, the Agrarian Chamber, the specialists public, and the media. The lectures from the Conference were published on ČAPPO web site.

AUTOTEC BRNO 2004

Within the framework of the accompanying programme of international exhibition AUTOTEC BRNO 2004 ČAPPO held a one-day seminar on "Modern Fuels and Lubricants for Motor Vehicles 2004". An employee from the Research Institute for Oil and Hydrocarbons of Slovnaft Bratislava participated in the seminar. The lectures from the Seminar were collected in the "Proceedings from the Seminar" and panel discussion was recorded on audio tape. Its transcription was published on ČAPPO web site.

Press Conference

ČAPPO Secretary General took part in the opening Press Conference of international exhibition AUTOTEC BRNO 2004.

Industry Workshops

The Council of the Association organised a series of seminars concentrated on:

- interpretation of the new Excise Tax Act and implementing rules to the Act and to approved amendments;
- interpretation of the new Value Added Tax Act,
- interpretation of the new Act on Chemical Substances and Chemical Preparations and of the implementation rules to this Act,
- safety in the area of petroleum industry, with special attention paid to the distribution of fuels.

All of the events were assessed as very successful and attended by many professionals.

Other Events

Representatives of the member companies and the Secretariat took part in industry events organised by the Government, legislature, and business entities. Among other, these were following conferences, seminars and workshops:

- seminar on new legislation for the chemical industry (REACH), organised by the Ministry of Industry and Trade,
- seminar about the exchange of information about the experience with the implementation of Act No. 76/2002 Coll. on Integrated Prevention and Limitation of Pollution and on Integrated Pollution Registry organised by the Ministry of Industry and Trade and by TECHEM, s.r.o. Prague,
- seminar on sustainable development of the industry,
- customer forum concerning Smart Energy for Europe Programme,
- industry seminar on lubricating oils organised by the Czech Tribotechnical Institution,
- APROCHEM 2004 industry conferences,
- industry conferences related to fuels within the framework of the AUTOTEC BRNO 2004 Fair, organised by the Petrolmedia Company.

ČAPPO INTERNATIONAL CONTACTS

In 2004, the Association continued specialist co-operation with the organisations CONCAWE and EUROPIA in the area of petroleum industry and environmental protection in the petroleum industry. Working Groups Nos. 1, 2, 6, and 7, member companies, ČAPPO external collaborators, and other expert organisations and state bodies use the materials.

The Secretary General discussed the possibility of extending co-operation with the Slovak Association of Petroleum Industry and Trade in the areas of legislation, statistics, and implementation of EU regulations in national laws.

The Secretariat continued working contacts with the division for energy statistics of the International Energy Agency in Paris.

The Chairman of the Council and the Head of ČAPPO Working Group for international issues and strategic technical issues regularly attended the meetings organised by the EUROPIA Association. Foreign associations provided ČAPPO with important information concerning waste oils management and the use of bio-fuels in transportation.

On request, the Secretariat provided information and consultations to domestic and foreign scholars with the member companies, to foreign associations and other persons from among international expert public, in particular students of technical and economical Universities.

ČAPPO DOMESTIC CONTACTS

The Union of Chemical Industry, the Czech Petrol Stations Association, the Union of Car Importers, the Association of Automotive Industry, the Association of Importers of Spare Parts, Service and Garage Equipment, the Propane-Butane Association, the Bio-Diesel Producers Association, the Union of Commerce and Tourism of the CR, the Czech Technical Facilities Association

The Association maintains regular contacts with these related professional unions and associations based on exchange of information, statistical data, and mutual attendance at specialised events. Co-operation with the Union of Commerce and Tourism of the CR continued according to the "Memorandum on Co-operation". In 2004, ČAPPO intensified in particular its co-operation in the area of counselling legislative regulations with the Union of Commerce and Tourism of the CR and the Union of Chemical Industry. It resumed its cooperation with the Czech Petrol Stations Association, in particular in the area of legislation. The Automotive Industry Association provided ČAPPO with the materials concerning motor vehicles market in Europe. With the Union of Car Importers, ČAPPO discussed the issue of using AdBlue liquid in the vehicles that meet the emission limits according to EURO IV Directive. The Chairman of the Council, the Head of ČAPPO Working Group No. 1, and the Secretary General discussed with the President of the Association of Automotive Industry and with the President of the Board of the Union of Car Importers the opportunities for the use of low-sulphur and sulphur-free fuels and bio-fuels within current and future motor vehicle park in the Czech Republic.

Department of Petroleum Technology and Petrochemistry of the Institute of Chemical Technology, Prague

The Association co-operated with experts from the Institute on harmonising Czech regulations with the ISO standards on petroleum industry nomenclature, improvement of quality parameters of fuels and lubricants, and handling operation problems. The staff of the Institute participated in ČAPPO's professional events.

The Institute for Motor Vehicles Research

ČAPPO co-operated with the Institute on fuel range perspective after the year 2005 in compliance with the Directives 2003/17/EC and 2003/30/EC and on the definition of quality features of fuels and lubricants for future engines. Co-operation regarding alternative fuels and octane requirements of ignition engines is also important. The representatives of the Institute participated in ČAPPO's professional events.

The Institute for Fuels and Lubricants

The Association co-operates with the Institute on material issues concerning quality parameters inspections of fuels at service stations. ČAPPO has its representative in the Committee for Certification of Fuels and Lubricants. The employees of the Institute participated in ČAPPO's professional events.

Other Contacts

The Association co-operates, through its Working Groups No. 1 and No. 2 and the Secretariat, with specialists from the division of technical research and development at ŠKODA-AUTO, a.s. (a joint-stock company), Mladá Boleslav, the Research Institute for Agricultural Machinery, Prague, the Testing Institute for Light Industries, s.p. (a state-owned enterprise), České Budějovice, the Central Customs Laboratories of the General Customs Directorate and relevant customs administration offices. The range of issues discussed included technical, legislation, and economic area.

Data and Information Base

In co-operation with ČAPPO member companies, in 2004 the Secretariat enhanced its data and information base, which has 588 items as at December 31, 2004. The documents are available to the member companies, governmental bodies and the specialist public. In 2004, the Association enhanced its web pages, which are regularly supplied with current issues by external collaborators. ČAPPO web pages also include the lectures from the industry seminar held within the framework of AUTOTEC BRNO 2004 Exhibition and the seminar concentrated on the use of bio-fuels in transportation. The Secretariat, supported by the Editorial Board, published the second edition of the Collection of texts of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade on CD.

MAIN ACTIVITIES OF THE ASSOCIATION IN THE YEAR 2005

The Association considers the following activities its priorities:

- implementation of selected EU projects in the Czech petroleum industry,
- co-operation with working groups of the European Parliament and Council, industry association EUROPIA and experts from the governmental organisation concerning selected projects,
- co-operation with the state administration bodies concerning legislative rules in the area of petroleum industry and environment,
- use of bio-fuels in transportation in compliance with the rules, regulations and standards of the EU,
- appeal to the governmental administration to take measures to provide for better enforceability of the effective laws and regulations, in particular on the service stations market,
- appeal to the governmental administration and legislature to amend the legislation in compliance with EU regulations and time-tested standards with the aim to creating equal conditions on the market,
- permanent presentation of the Association as an interest association whose members do ethical and fair business in the spirit of regulations and norms, and act as an expert guarantor in the petroleum industry sector.

On behalf of the ČAPPO Council
Ing. Ivan Ottis

Prague, April 2005

AUDITOR'S STATEMENT FOR THE MEMBERS OF THE CZECH ASSOCIATION OF PETROLEUM INDUSTRY AND TRADE

We have audited the accounting and budgetary control of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade with the seat at Prague 10, U trati 1226/42, company ID: 48 13 75 70 for the year 2004. During the audit we proceeded in consent with the Act on Auditors and the Audit Directives of the Chamber of CR auditors. The statutory body of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade is responsible for the bookkeeping, its completeness and accuracy. Based on the general annual review

we can state that

- a) the bookkeeping is performed in accordance with the legal regulations in effect; it satisfies the needs of the budgetary control, truly and in good faith reflects in all major aspects assets, liabilities, and equity of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade as at 31. 12. 2004,
- b) approved deficit budget for the year 2004 was kept with a saving of drawing down the planned expenses
- c) the economy of the Association for the year 2004 ended with a loss, which will be reflected in decrease of the equity.

Prague, February 22, 2005

Ing. Petr Šrámek
No. of certificate on entry in the list
of auditors 1163

HZ Praha, spol. s r.o.
No. of certificate on entry in the list of
auditing companies 31
Kodaňská 1441/46, Praha 10



APPENDICES:

- The Council of the Czech Association of Petroleum Industry and Trade (as at December 31, 2004).
- Directory of ČAPPO Member Companies as at December 31, 2004.
- ČAPPO Working Groups and Secretariat.
- ČAPPO offer.

COUNCIL OF THE CZECH ASSOCIATION OF PETROLEUM INDUSTRY AND TRADE

Chairman:

Ing. Ivan Ottis
Strategic Projects Manager
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.
O. Wichterleho 810
278 01 Kralupy nad Vltavou

phone: 315 718 399
fax: 315 718 398

Vice-chairmen:

Ing. Pavel Šenych
General Manager
SHELL CZECH REPUBLIC, a.s.
Pod Pekárnami 2/878
190 02 Praha 9

phone: 244 025 900
fax: 244 025 898

David Thoma
General Director

BENZINA, a.s.
Dělnická 12
170 04 Praha 7

phone: 284 012 111
fax: 220 874 056

Members:

Ing. Tomáš Kadlec
General Director
ČEPRO, a.s.
P.O.Box 868
Spálená 5
111 21 Praha 1

phone: 221 968 111
fax: 221 968 300

Seppo Parikka
Director

ESSO, spol. s r.o.
Na Pankráci 1685/19
140 21 Praha 4

phone: 257 098 111
fax: 257 098 102

Ing. Karel Šlepicka
General Director

OMV ČESKÁ REPUBLIKA, s.r.o.
P.O. Box 126
Budějovická 4
140 21 Praha 4

phone: 261 392 120
fax: 261 212 107

Ing. Petr Bláha
General Director

PARAMO, a.s.
Přerovská 560
530 06 Pardubice

phone: 466 810 339
fax: 466 335 019

SECTION MAZIVA (LUBRICANTS):

Head:

Ing. Vilém Gruml, PARAMO, a.s., Pardubice

Members of the Section:

AGIP Česká republika, s.r.o.

ARAL ČR, a.s.

BAUFELD – ekologické služby, spol. s r.o., Pernerova 8, 186 02 Praha 8 *

BENZINA, a.s.

BP Česká republika, s.r.o., V Parku 2294/2, 148 00 Praha 4 *

CONOCOPHILLIPS Czech Republic, s.r.o.

ČEPRO, a.s.

EIGL, a.s./AVIA

ESSO, spol. s r.o.

NOCC, a.s.*

OMV Česká republika, s.r.o.

PARAMO, a.s.

SHELL CZECH REPUBLIC, a.s.

SLOVNAFT Česká republika, spol. s r.o.

TOTAL Česká republika, spol. s r.o.

* only member in the MAZIVA Section

ČAPPO WORKING GROUPS

	Address	Phone	Fax
No. 1 for Trade* Head: Ing. Václav Loula	Benzina, a.s. Dělnická 12 170 04 Praha 7	284 012 555	284 012 204
No. 2 for Production, Logistics and Quality* Head: Ing. Václav Pražák	Česká rafinérská, a.s. DS 264 436 70 Litvínov-Záluží 2	476 164 308	476 164 858
No. 3 for Legislation Head: JUDr. Martin Vlášek	Shell Czech Republic, a.s. Pod Pekárnami 2/878 190 02 Praha 9	244 025 878	244 025 896
No. 4 for Finance and Taxes Head: Stanislava Mladějovská	Shell Czech Republic, a.s. Pod Pekárnami 2/878 190 02 Praha 9	244 025 840	244 025 898
No. 5 for Ethical Rules Head: Ing. Miloš Podrazil	ČAPPO U trati 1226/42 100 00 Praha 10	274 817 509	274 815 709
No. 6 for International Relations and Strategic Technical Issues Head: Ing. Milan Vítvar	Česká rafinérská, a.s. DS 264 436 70 Litvínov-Záluží 2	476 164 477	476 164 858
No. 7 for Petroleum Industry and Trade Safety Head: Petr Kříž	Shell Czech Republic, a.s. Pod Pekárnami 2/878 190 02 Praha 9	244 025 813	244 025 801
No. 8 for Biofuels Head: Ing. Ivan Ottis	Unipetrol Rafinérie a.s. O. Wichterleho 810 278 01 Kralupy nad Vltavou	315 718 399	315 718 398
No. 9 for Selected EU projects (EU Controllers) Head: Ing. Ivan Ottis	Unipetrol Rafinérie a.s. O. Wichterleho 810 278 01 Kralupy nad Vltavou	315 718 399	315 718 398

ČAPPO SECRETARIAT

	Address	Phone	Fax
Secretary General Ing. Miloš Podrazil	U trati 1226/42 100 00 Praha 10	274 817 509	274 815 709
Assistant Ing. Milada Šmahová	U trati 1226/42 100 00 Praha 10	274 817 404	274 815 709

* The Working Groups No. 1 and 2 were merged to form the **Working Group No. 1 for development of petroleum industry** (headed by Ing. Václav Loula)

THE CZECH ASSOCIATION OF PETROLEUM INDUSTRY AND TRADE

OFFERS

to state bodies and institutions, legislature, the expert public, business entities, professional institutions, and the media

- contact with the member companies of the Association,
- consultations of expert issues regarding petroleum industry and trade (fuels and lubricants), distribution and logistic network of oil and oil products transportation,
- basic information on the petroleum industry and trade in the Czech Republic and abroad,
- contacts with non-member companies active in the petroleum industry and trade and in the related branches and activities,
- preparation of expert opinions on petroleum industry and trade issues,
- presentations by its experts of professional events,
- international contacts.